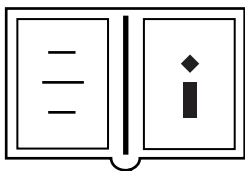




**Sweet
Protection**



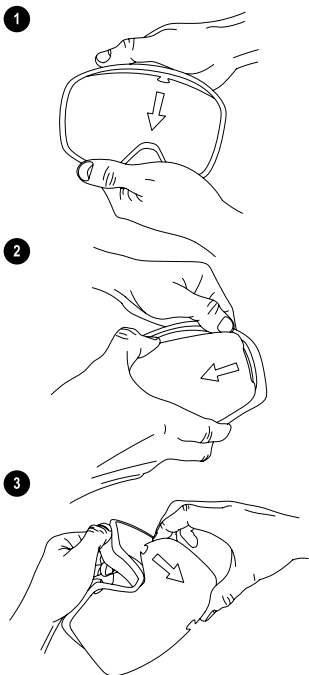
USER MANUAL

CE



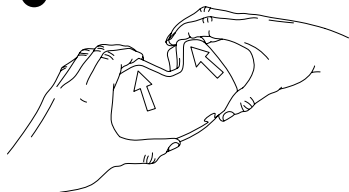
<i>English</i>	8
<i>Català</i>	12
中国 (<i>Chinese</i>).....	16
<i>Čeština</i>	20
<i>Dansk</i>	24
<i>Deutsch</i>	28
<i>Español</i>	32
<i>Français</i>	36
<i>Italiano</i>	40
日本語 (<i>Japanese</i>).....	44
한국어 (<i>Korean</i>).....	48
<i>Nederlands</i>	52
<i>Norsk</i>	56
<i>Slovenský</i>	60
<i>Slovenski</i>	64
<i>Suomi</i>	68
<i>Svenska</i>	72

REMOVE LENS / RETIRAR LA LENT / 拆除镜片 / VYJMOUT ČOČKU / FJERN LINSE / LINSE ENTFERNEN / QUITE LA LENTE / RETRAIT DE L'ÉCRAN / RIMUOVERE LA LENTE / レンズの取り外し / 렌즈를 제거하세요 / LENS VERWIJDEREN / FJERNE LINSE / ODSTRANI LEČO / VYBRATIE SKLA / IRROTA LINSSI / TA BORT LINS

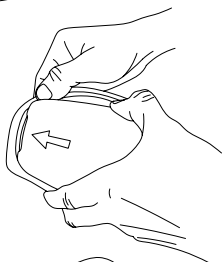


**INSERT LENS / INTRODUIR LA LENT / 插入镜片 / VYJMOUT ČOČKU /
INDSÆT LINSE / LINSE EINSETZEN / INSERTAR LENTE / INSERTION DE
L'ÉCRAN / INSERIRE LA LENTE / レンズの取り付け / 렌즈를 삽입하세요
/ LENS PLAATSEN / SETTE INN LINSE / VSTAVI LEČO / VLOŽENIE SKLA /
ASETA LINSSI / SÄTT IN LINS**

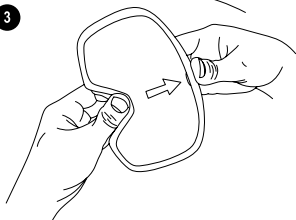
1



2

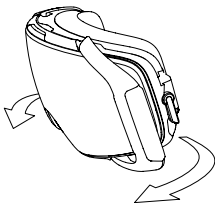


3

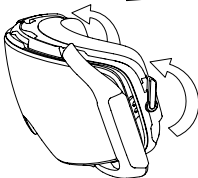


EXCENTERLOCK - REMOVE LENS / RETIRAR LA LENT / 拆除镜片 /
VYJMOUT ČOČKU / FJERN LINSE / LINSE ENTFERNEN / QUITER LA LENTE
/ RETRAIT DE L'ÉCRAN / RIMUOVERE LA LENTE / レンズの取り外し /
렌즈를 제거하세요 / LENS VERWIJDEREN / FJERNE LINSE / ODSTRANI
LEČO / VYBRATIE SKLA / IRROTA LINSSI / TA BORT LINS

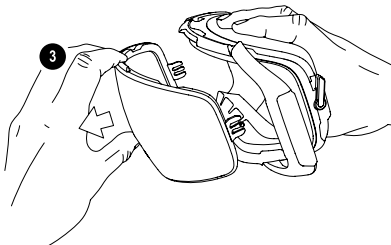
1



2

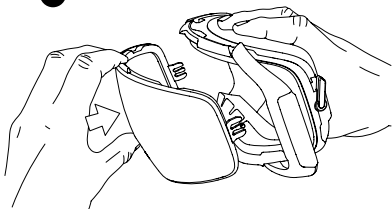


3

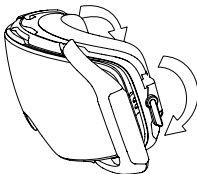


**EXCENTERLOCK - INSERT LENS / INTRODUIR LA LENT / 插入镜片 /
VYJMOUT ČOČKU / INDSÆT LINSE / LINSE EINSETZEN / INSERTAR LENTE
/ INSERTION DE L'ÉCRAN / INSERIRE LA LENTE / レンズの取り付け /
렌즈를 삽입하세요 / LENS PLAATSEN / SETTE INN LINSE / VSTAVI LEČO /
VLOŽENIE SKLA / ASETA LINSSI / SÄTT IN LINS**

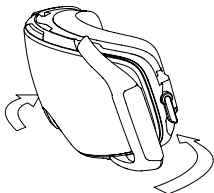
1



2



3



English

AREA OF USE & PROTECTIVE EFFECT:

Sweet Protection snow goggles are especially engineered for non-motorized recreational snow sports such as skiing and snowboarding and should not be used when riding motorized vehicles such as snowmobiles and motorbikes. This goggle is designed to provide comfort while skiing or snowboarding, and to protect the wearer from UV-rays (except for observation of the sun), wind, moisture and snow.

This goggle has a dual lens optical system, which consist of an outer lens laminated to an inner lens with a lens panel providing a distance between the two lenses. Sweet Protection dual lenses maximize peripheral vision and minimize distortion.

WARNING!

Skiing and snowboarding are inherently dangerous, since they involve speed, heights, natural and man-made obstacles and physical exertion. To perform properly the lens must be fitted securely in the frame, and the snow goggle must be fitted and worn properly. However, Active Brands AS makes no claims that this eyewear will eliminate all risk of injury in the event of impact with hard or sharp objects even when properly worn. It is your responsibility to always ride & ski within your skill level and ability. Unless marked and identified as such, Sweet Protection snow goggles are not intended for use as industrial protection equipment or observation of the sun. If you have any questions on how to properly wear your Sweet Protection snow goggles, please visit a Sweet Protection authorized dealer or send an e-mail to: customerservice@sweetprotection.com

WARNING!

- Do not use ski goggles in road and when driving.
- Lenses should be replaced when scratches become troublesome or if cracks appear at the edges.
- If your Sweet Protection snow goggle is severely impacted, short of failure, the degree of protection provided may be reduced and the snow goggle lens must be replaced. Failure to do so may result in permanent injuries to the eye.

 **Sweet Protection** : Manufacturers mark



: Mark indicates European conformity

FITTING INSTRUCTIONS:

Wear and adjust your helmet on your head. Then place the goggle over your eye area and pull the strap over the helmet and secure the strap in the goggle strap retainer in the back of the helmet. Lengthen or shorten the strap if necessary. The goggle should lay firm but comfortable on your face.

OUTER LENS:

The outer lens is treated with a super oleophobic and a hydrophobic coating to help clear visibility and to make sure the goggles are easy to clean and

maintain. To help preserve the optical quality of Sweet Protection outer lenses, your new eyewear comes with a woven, microfiber cloth bag specially designed for cleaning, storage and transport. Hand wash and air dry the microfiber bag regularly.

ANTI-FOG INNER LENSES:

To avoid fogging of the goggles, each inner lens is embedded with a premium anti-fog treatment. Do not touch or rub the inner lens, as you will deteriorate/damage the anti-fog treatment. To clean the anti-fog inner lens, gently touch the inner lens surface with a clean micro fiber cloth/goggle bag to absorb excess moisture. Do not use the Sweet Protection lens cleaning kit or any other cleaning agent on the inner lens.

CLEANING, CARE AND MAINTENANCE:

If snow or water should collect inside the goggle, follow these steps:

- Shake excess snow from the goggle interior. Clear all ventilation ports and lens vents. Use the goggle bag that is included with your goggle to gently blot any remaining moisture.
- Allow time for moisture to dissipate. Once the goggle is put back on, keep moving as much as possible. Airflow through the vents will help dry the goggle.

Follow these guidelines to maximize performance and longevity:

- Avoid resting the goggle on your forehead, hat or helmet. This reduces the efficiency of ventilation ports and exposes the interior to moisture vapor from melting snow, perspiration and body oils. To minimize fogging, always keep your goggles on your face.

For proper cleaning, storage and transport, remember the following:

- Do not use paper products, ski gloves or other abrasive materials to clean the goggle.
- Allow the goggle to air dry before storing for extended periods.
- Do not leave the goggle in areas of concentrated heat and sunlight, such as on a car dashboard or hanging from a rearview mirror.
- Protect the lens and face foam by storing and transporting the goggle in its protective bag. The best way of storing and transporting your goggle is in the Sweet Protection goggle case which is sold separately. Please visit your local authorized Sweet Protection dealer or visit: www.sweetprotection.com to purchase this item.

LENS CLEANING KIT:

Sweet Protection lens cleaning kit are specifically formulated and approved to use on Sweet Protection outer lenses. Otherwise, use only mild soap and water to clean your product. Dry after rinsing by gently blotting with the microfiber goggle bag provided.

MIRROR COATING:

Most of the Sweet Protection outer lenses has a multi-layer laser vacuum coating creating a mirror effect on the lenses. As Sweet Protection lenses are precision optics, all of our mirror coatings are first surface coatings to

reduce unwanted ghost reflections. This coating is engineered to help reduce glare and increase contrast and needs to be treated with special care to avoid scratching. Only use Sweet Protection's lens cleaning kit and provided goggle bag/cleaning cloth on Sweet Protection outer lenses.

GORE® PROTECTIVE VENTS FOR PRESSURE EQUALIZATION:

Some Sweet Protection goggles are using GORE® Protective Vents in the dual lens assembly. The GORE® Protective Vents sole intention is to equalize the pressure between the outer lens and the inner lens to provide minimal optical distortion by avoiding deformation of the inner lens due to variable atmospheric pressure.

GORE® is a trademark of W. L. Gore & Associates

MANUFACTURERS CONFORMITY NOTE:

The PPE accompanied by this informational has passed the harmonizing standard of EN 174:2001 to show conformity to the EHSR of EU 2016/425. The declaration of conformity can be downloaded from our website: www.sweetprotection.com.

The snow PPE passes as well ASTM F659 – 10: Standard Specification for Ski and Snowboard Goggles.

The optical class for this model and transmittance curves for each lens is on file and available from the manufacturer: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORWAY

WARRANTY:

Our mission is to design and engineer the best possible products. We always seek to use the most advanced materials, technology and production methods. Sweet Protection eyewear come with a one-year warranty against defects in workmanship and materials. We will replace or repair a properly used snow goggle that is defective if returned within one year of purchase. Please note that this warranty is limited to the original purchaser only. This warranty does not apply if damage is caused to the snow goggle through abuse, negligence, improper repairs, inadequate fit, any modifications or alterations, or if used other than intended.

WARRANTY CLAIM PROCESS:

1. Before returning any product, you must contact Sweet Protection by phone or e-mail to obtain a return address and authorization. E-mail: customerservice@sweetprotection.com
2. Ensure that the returned product is washed, clean and dry before shipping. Dirty and/or foul-smelling products will be returned unprocessed or may delay the process and will be subject to a surcharge.
3. Remember to include a note with your name, address and phone number, and take care to include a short statement explaining the warranty problem. Alternatively, you may also return your product to the store from where you originally purchased the product. Any Sweet Protection dealer will be able to handle the warranty claim process on your behalf. US/Canadian citizens: Sweet Protection makes no other express warranties or guarantees, except as otherwise specifically stated. Any warranties implied by law shall be limited to ninety (90) days in duration. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts; therefore, the above limitations may not apply

to you. Sweet Protection shall not be liable for any incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

FILTER CATEGORIES:

The choice of filter depends on the anticipated ambient light level and the user's sensitivity to glare. The filter category is marked on the lower left corner of each lens. The filter are not for direct observation of the sun.

SUNGLARE FILTER CATEGORIES:

Filter category	Tint	Use	Percent luminous transmittance range	
			From	To
S0	Clear/very light	Low light or night	80	100
S1	Light	Cloudy or low light	43	80
S2	Medium	Cloudy/partly sunny	18	43
S3	Dark	Sunny	8	18
S4	Very Dark	Extreme glare	3	8

APPROVED SPARE PARTS AND ACCESSORIES:

For approved accessories contact your authorized Sweet Protection dealer or Sweet Protection customer service. Do not change or remove any parts of the goggle except parts that are especially designed for removal. Please see specific instructions for your goggle model.

THIS PRODUCT IS DESIGNED & ENGINEERED BY:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NORWAY

E-mail: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

THIS PRODUCT IS MANUFACTURED BY:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo
NORWAY

Declaration of Conformity can be found at www.sweetprotection.com

Catala

ÀMBIT D'ÚS I EFECTE PROTECTOR:

Les ulleres de neu de Sweet Protection estan especialment dissenyades per a esports de neu no motoritzats com l'esquí i el surf de neu i no s'han d'utilitzar durant la conducció de vehicles motoritzats com motos i motos de neu. Aquestes ulleres estan dissenyades per proporcionar comoditat en l'esquí o el surf de neu i per protegir l'usuari dels raigs UV (excepte per a l'observació del sol), el vent, la humitat i la neu.

Aquestes ulleres tenen un sistema òptic de doble lent que consisteix en una lent exterior laminada en una lent interior amb un panell de lents que estableix una distància entre les dues lents. Les lents dobles de Sweet Protection maximitzen la visió perifèrica i minimitzen la distorsió.


ADVERTIMENT!

L'esquí i el surf de neu són inherentment perillosos, ja que impliquen velocitat, altures, obstacles naturals i artificials i esforç físic. Per a un rendiment òptim, la lent s'ha de col·locar de manera segura a la muntura i les ulleres de neu s'han d'ajustar i portar correctament. No obstant això, Active Brands AS no garanteix que aquestes ulleres eliminin tots els riscos de lesió en cas d'impacte amb objectes durs o afilats, encara que s'utilitzin correctament. És responsabilitat vostra esquiar i fer surf de neu sempre d'acord amb el vostre nivell d'habilitat i capacitat. Excepte que s'indiqui i s'identifiqui explícitament, les ulleres de neu de Sweet Protection no estan previstes per a l'ús com a equip de protecció industrial ni per a l'observació del sol. Si teniu alguna pregunta sobre com fer servir correctament les ulleres de neu de Sweet Protection, visiteu un distribuïdor autoritzat de Sweet Protection o envieu un correu electrònic a: customerservice@sweetprotection.com

ADVERTIMENT!

- No utilitzeu ulleres d'esquí a la carretera ni per conduir.
- Les lents s'han de substituir quan les ratllades siguin molestes o si s'esquerden per les vores.
- Si les ulleres de neu de Sweet Protection reben un impacte molt fort, i estan a punt de fallar, el grau de protecció pot quedar reduït i cal canviar la lent de les ulleres de neu. Si no ho feu, es poden produir lesions permanents a l'ull.

 **Sweet Protection** : marca dels fabricants

 : la marca indica la conformitat amb la normativa de la Unió Europea

INSTRUCCIONS D'AJUSTAMENT:

Poseu-vos el casc i ajusteu-lo. A continuació, col·loqueu-vos les ulleres a la zona dels ulls, estireu la cinta per sobre del casc i fixeu-la a la tanca d'ajustament de les ulleres, a la part posterior del casc. Allargueu o escurceu la cinta si és necessari. Les ulleres han de quedar ben fixades a la cara però han de ser còmodes.

LENT EXTERIOR:

La lent exterior té un recobriment superoleòfob i hidrofòbic per facilitar una visibilitat clara i assegurar que les ulleres siguin fàcils de netejar i mantenir. Per ajudar a preservar la qualitat òptica de les lents exteriors de Sweet Protection, aquestes noves ulleres inclouen una funda de tela de microfibra teixida, dissenyada especialment per a la neteja, l'emmagatzematge i el transport. Renteu a mà la funda de microfibra i deixeu-la assecar a l'aire lliure amb regularitat.

LENTS INTERIORS ANTIENTELAMENT:

Per evitar que les ulleres s'entelin, cadascuna de les lents interiors inclou un tractament antientelament excel·lent. No toqueu ni fregueu la lent interior, ja que en deteriorareu o malmetreu el tractament antientelament. Per netejar la lent antientelament interior, toqueu suauament la superfície de la lent interior amb un drap/funda de microfibra nets per absorbir l'excés d'humitat. No utilitzeu l'equip de neteja de lents de Sweet Protection ni cap altre agent de neteja a la lent interior.

NETEJA, CURA I MANTENIMENT:

Si s'acumulen neu o aigua a l'interior de les ulleres, seguiu aquests passos:

- Agiteu les ulleres per eliminar-ne l'excés de neu de l'interior. Netegeu tots els ports de ventilació i les obertures de les lents. Utilitzeu la funda facilitada amb les ulleres per eixugar amb cura la humitat restant.

- Deixeu que la humitat es dissipï durant un temps. Torneu-vos a col·locar les ulleres i continueu movent-vos al màxim possible. L'aire que circula a través de les obertures ajudarà a eixugar les ulleres.

Seguiu aquestes directrius per maximitzar-ne el rendiment i la longevitat:

- Eviteu deixar les ulleres sobre el front, un barret o un casc. Redueix l'eficiència dels ports de ventilació i exposa l'interior de les ulleres a vapors de l'humitat procedents de la neu fosa, la transpiració i els olis corporals. Per minimitzar l'entelament, manteniu sempre les ulleres a la cara.

Per a una neteja, emmagatzematge i transport adequats, recordeu el següent:

- No utilitzeu productes de paper, guants d'esquí o altres materials abrasius per netejar les ulleres.

- Deixeu assecar les ulleres a l'aire lliure abans de guardar-les durant períodes prolongats.

- No deixeu les ulleres en zones de calor i llum solar concentrades, com ara al davantal d'un cotxe o penjant d'un retrovisor.

- Protegiu la lent i l'escuma de la cara emmagatzemant i transportant les ulleres a la funda protectora. La millor manera d'emmagatzemar i transportar les ulleres és amb la funda de Sweet Protection que es ven per separat. Visiteu el vostre distribuïdor local autoritzat de Sweet Protection o www.sweetprotection.com per comprar aquest article.

EQUIP DE NETEJA DE LENTS:

L'equip de neteja de lents de Sweet Protection està formulat i aprovat específicament per a l'ús en les lents exteriors de Sweet Protection. Si no en poguéssiu fer ús, utilitzeu només aigua i un sabó suau per netejar el producte. Eixugueu-les amb cura després d'esbandir-les amb la funda protectora de microfibra de les ulleres subministrada.

REVESTIMENT REFLECTOR:

La majoria de lents exteriors de Sweet Protection tenen un revestiment al buit per làser multicapa que crea un efecte reflector a les lents. Les lents de Sweet Protection tenen una òptica de precisió, és per això que tots els nostres revestiments reflectors són revestiments de primera superfície per reduir les reflexions fantasma no desitjades. Aquest revestiment està dissenyat per ajudar a reduir els reflexos i augmentar el contrast i s'ha de tractar amb una cura especial per evitar ratllades. Utilitzeu només l'equip de neteja de lents de Sweet Protection i la funda o el drap de neteja de les ulleres facilitats per a les lents exteriors de Sweet Protection.

GORE® PROTECTIVE VENTS PER IGUALAR LA PRESSIÓ:

Algunes ulleres de Sweet Protection utilitzen les GORE® Protective Vents en el conjunt de doble lent. La única intenció de les GORE® Protective Vents és igualar la pressió entre la lent exterior i la lent interna per proporcionar una distorsió òptica mínima i evitar la deformació de la lent interior a causa d'una pressió atmosfèrica variable.

GORE® és una marca comercial de WL Gore & Associates.

NOTA DE CONFORMITAT DELS FABRICANTS:

L'EPI acompanyat d'aquesta informació ha superat l'estàndard d'harmonització d'EN 174:2001 per complir l'EHSR del Reglament (UE) 2016/425. La declaració de conformitat es pot descarregar des del nostre lloc web: www.sweetprotection.com.

L'EPI de neu també ha superat l'ASTM F659-10: especificació estàndard per a ulleres d'esquí i surf de neu.

La classe òptica d'aquest model i les corbes de transmissió de cada lent es troben al fitxer i es poden obtenir del fabricant: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORUEGA

GARANTIA:

La nostra missió és dissenyar i desenvolupar els millors productes possibles. El nostre objectiu és utilitzar sempre els mètodes de producció, la tecnologia i els materials més avançats. Les ulleres de Sweet Protection tenen un any de garantia per als defectes de fabricació i de materials. Substituirem o repararem les ulleres de neu defectuoses que s'hagin utilitzat correctament si es retornen en el termini d'un any després de la compra. Teniu en compte que aquesta garantia només es limita al comprador original. Aquesta garantia no s'aplica si es produeixen danys a les ulleres de neu per abús, negligència, reparacions inadequades, ajustament inadequat, modificacions o alteracions o si se'n fa un ús diferent del previst.

PROCÉS DE RECLAMACIÓ DE LA GARANTIA:

1. Abans de retornar qualsevol producte, heu de posar-vos en contacte amb Sweet Protection per telèfon o correu electrònic per obtenir una adreça de devolució i autorització. Correu electrònic: customerservice@sweetprotection.com
2. Assegureu-vos que el producte retornat s'hagi rentat i que estigui net i sec abans d'enviar-lo. Els productes bruts o que facin mala olor es tornaran sense processar o poden retardar el procés i estaran subjectes a un recàrrec.
3. Recordeu-vos d'incloure una nota amb el vostre nom, adreça i número de telèfon, així com una breu declaració en què s'expliqui el problema de la garantia. Alternativament, també podeu retornar el producte al magatzem on el vau adquirir originalment. Qualsevol distribuïdor de Sweet Protection podrà gestionar el procés de reclamació de la garantia en nom vostre. Ciutadans nord-americans/canadencs: Sweet Protection no ofereix cap altra garantia o garantia expressa, llevat que s'indiqui el contrari. Totes les garanties establertes per la llei es limitaran a noranta (90) dies de durada. Alguns estats no permeten limitacions quant a la durada d'una garantia implícita; per tant, és possible que les limitacions anteriors no s'apliquin en el vostre cas. Sweet Protection no es fa responsable per qualsevol dany incidental o conseqüent. Alguns estats no permeten l'exclusió o la limitació de danys incidentals o conseqüents, per tant, és possible que les limitacions anteriors no s'apliquin en el vostre cas. Aquesta garantia us ofereix drets legals específics i també podeu tenir altres drets que varien d'un estat a un altre.

CATEGORIES DE FILTRES:

L'elecció del filtre depèn del nivell de llum ambiental previst i de la sensibilitat de l'usuari a l'enlluernament. La categoria de filtre està marcada a la cantonada inferior esquerra de cada lent. Els filtres no s'han dissenyat per a l'observació directa del sol.

CATEGORIES DE FILTRES DE REFLEXOS SOLARS:

Catego- ria de filtre	Tint	Ús	Interval de transmitància de lluminositat percentual	
			Des de	A
S0	Clar/molta llum	Poca llum o nit	80	100
S1	Llum	Ennuvolat o poca llum	43	80
S2	Mitjà	Ennuvolat/parcial- ment assolellat	18	43
S3	Fosc	Assolellat	8	18
S4	Molt fosc	Enlluernament extrem	3	8

RECANVIS I ACCESSORIS APROVATS:

Per a accessoris homologats, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor autoritzat de Sweet Protection o amb el servei d'atenció al client de Sweet Protection. No canvieu ni traieu cap peça de les ulleres, excepte les peces especialment dissenyades per a la seva extracció. Vegeu les instruccions específiques per al vostre model d'ulleres.

AQUEST PRODUCTE ESTÀ DISSENYAT I DESENVOLUPAT PER:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NORUEGA

Correu electrònic: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

AQUEST PRODUCTE ESTÀ FABRICAT PER:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo

NORUEGA

La declaració de conformitat es pot trobar a www.sweetprotection.com

中国 (Chinese)

使用区域和保护效果：
英语

使用区域和保护效果：

Sweet Protection 雪地护目镜的设计针对非机动休闲型雪地运动，例如滑雪和单板滑雪。Sweet Protection 雪地护目镜不应在骑行雪地摩托车和摩托车等机动车辆时使用。本款护目镜旨在滑雪或单板滑雪过程中确保舒适感，并保护佩戴者免受紫外线（观察太阳除外）、风、水气和雪的影响。

本款护目镜采用双镜片光学系统，层叠的内镜片和外镜片之间以镜片板隔开距离。Sweet Protection 双镜片可最大化周边视野，并最小化畸变。

警告！

滑雪和单板滑雪本质危险，因为它们涉及速度、高度、自然和人为障碍以及体力过耗。镜片必需牢固地安装在框架中，方可正常使用。雪地护目镜必须正确安装和佩戴。但是，Active Brands AS 并未声称本款护目镜在正确佩戴的情况下将消除由坚硬或尖锐物体引起的一切受伤风险。您有责任确保始终在技能水平和能力范围内骑行和滑雪。除非有标记和鉴定，否则 Sweet Protection 雪地护目镜不能用作工业防护设备或用于观察太阳。如果您对如何正确佩戴 Sweet Protection 雪地护目镜有任何疑问，则请访问 Sweet Protection 授权的经销商或发送电子邮件至：customerservice@sweetprotection.com

警告！

- 不要在公路和驾驶时使用滑雪护目镜。
- 当划痕引起问题或边缘出现裂缝时，应更换镜片。
- 如果您的 Sweet Protection 雪地护目镜受到严重影响（不包括失效情况），则其提供的防护等级可能会下降，必须更换雪地护目镜镜片。否则可能导致永久性眼睛受伤。

 Sweet Protection : 制造商标记

 : 标记代表欧洲合规性

配件说明：

戴上并调整头盔。再将护目镜覆盖眼部区域，将护带拉到头盔上，并将护带固定在头盔后的护目镜护带固定器中。必要时伸长或缩短护带。护目镜应该牢固而舒适地固定于面部。

外镜片：

外镜片经超疏油和疏水涂层工艺处理，有助于保持视线清晰，并确保护目镜易于清洁和保养。为了维持外镜片的光学质量，新的 Sweet Protection 护目镜配有一个专为清洁、存放和运输而设计的微纤维编织布袋。定期手洗并晾干微纤维布袋。

防雾内镜片：

为避免护目镜起雾，所有内镜片均有经高级防雾处理的嵌入层。请勿触摸或摩擦内镜片，否则会破坏/损坏防雾处理。如果需要清洁防雾内镜片，则请用干净的微纤维布袋/护目镜袋轻轻触及内镜头表面，以吸收多余的水分。请勿在内镜片上使用 Sweet Protection 镜片清洁套装或任何其他清洁剂。

清洁、护理和保养：

如果护目镜内积聚雪或水，则请按照下列步骤操作：

- 从护目镜内部摇晃出多余的积雪。清干所有通风口和镜片通风孔。使用护目镜附带的护目镜袋轻轻抹去残留的水分。
- 等待水分消散。一旦重新戴上护目镜，则尽可能多保持移动。通风孔的气流有助于晾干护目镜。

遵循指南，以最大限度地提高性能和使用寿命

- 避免将护目镜置于额头、帽子或头盔上。这将降低通风孔的效率，从而使内部暴露于雪融化产生的水气、汗液和身体油分。为了尽量减少雾气，请始终将护目镜戴在面部。

为了达到正确的清洁、存放和运输目的，请记住以下内容：

- 请勿使用纸制品、滑雪手套或其他摩擦性材料清洁护目镜。
- 长期存放前，请将护目镜晾干。
- 请勿将护目镜放在热量和阳光集中的区域，例如置于汽车仪表盘上或挂在后视镜上。
- 使用保护袋存放和运输护目镜，以保护镜片和面部海绵。存放和运输护目镜的最佳方式是使用单独出售的 Sweet Protection 护目镜盒。请访问您所在当地的授权 Sweet Protection 经销商或 www.sweetprotection.com 购买此商品。

镜片清洁套装：

Sweet Protection 镜头清洁套装经专门配制，并获批用于 Sweet Protection 外镜片。除此之外，只能使用温和的肥皂和水清洁产品。用附带的微纤维护目镜袋轻轻擦拭吸干后晾干。

镜面涂层：

大多数 Sweet Protection 外镜片有多层激光真空涂层，镜片因此呈现镜面效果。因为 Sweet Protection 的镜片是精密的光学仪器，所以一切镜面涂层都是最外表面涂层，以减少不必要的虚反射。涂层设计旨在减少眩光并加强对比度，需要特殊护理，以避免刮伤。只能使用 Sweet Protection 的镜头清洁套装以及附带的护目镜袋/清洁布清洁 Sweet Protection 外镜片。

Gore® 压力均衡防护通风孔：

一些 Sweet Protection 护目镜在双镜头组件中使用 Gore® 防护通风孔。Gore® 防护通风孔的唯一目的是均衡外镜片和内镜片之间的压力，通过避免由于大气压力变化而导致的内镜片变形来将光学畸变将至最低。

Gore® 是 WL Gore & Associates 的商标

制造商合规性注释：

此处信息描述的个人防护装备 (PPE) 已通过《EN 174 : 2001》的协调标准, 符合《EU 2016/425》的基本健康和安全要求 (EHSR)。符合性声明可以从我们的网站上下载: www.sweetprotection.com。

雪地个人防护设备 (PPE) 同样通过《ASTM F659 - 10 : 滑雪和单板滑雪护目镜的标准规范》(ASTM F659 - 10: Standard Specification for Ski and Snowboard Goggles)。

该型号的光学等级和每个镜片的光透射率曲线已归档, 信息可从制造商处获得: Active Brands AS, Kabelgaten 6, #NO-0580 Oslo, NORWAY

保修：

我们的使命是设计和制造最佳产品。我们始终致力于使用最先进的材料、技术和生产方法。Sweet Protection 护目镜提供为期一年的工艺和材料缺陷保修。如果在购买后一年内返修, 我们将更换或维修有缺陷但正确使用的雪地护目镜。请注意, 此保修仅限于原始购买者。如果因滥用、疏忽、维修不当、配戴不当、任何改装或变更, 或者如果未按预期使用方法而使用, 从而对雪地护目镜造成的损坏, 则不适用此保修。

保修索赔流程：

1. 您必需在任何退货前通过电话或电子邮件联系 Sweet Protection 以获取退货地址和授权。电子邮件: customerservice@sweetprotection.com

2. 确保清洗、清洁和晾干后再寄出退回产品。有污渍和/或难闻气味的产品将在不做任何处理的情况下被退回, 或可能推迟维修过程并另行收取费用。

3. 请记住附上一张备注您的姓名、地址和电话号码的便条, 并注意简短说明保修问题。或者, 您也可以将产品退回到您购买产品的原始商店。任何 Sweet Protection 经销商都将代表您处理保修申请流程。美国/加拿大公民: 除非特殊声明, 否则 Sweet Protection 不作任何其他明示保修或保证。法律默许的任何保修应在九十 (90) 天之内完成。某些州不允许限制默许保修的持续时间; 因此, 上述限制可能并不适用于您。对任何偶发或间接损坏, Sweet Protection 概不承担责任。某些州不允许排除或限制偶发或间接损坏; 因此, 上述限制可能并不适用于您。本保修声明赋予您特定的法律权利, 您可能还拥有因州而异的其他权利。

滤光片类别：

滤光片的选择取决于预期环境光线水平和用户对眩光的敏感度。每个镜片的左下角均标记滤光片类别。滤光片不适于直接观察太阳。

太阳眩光滤光片类别：

滤光片类别	着色	使用	光透射率范围百分比	
			从	至
S0	清晰/非常明亮	弱光或夜晚	80	100
S1	明亮	多云或弱光	43	80
S2	中度	多云/部分晴朗	18	43
S3	昏暗	晴朗	8	18
S4	非常昏暗	极度刺眼	3	8

获批的备件和配件：

如需获批的配件，请联系授权的 Sweet Protection 经销商或 Sweet Protection 客户服务。除了专为拆除而设计的部件外，请勿更换或拆除护目镜的任何部件。请参阅您的护目镜型号的具体说明。

本款产品由以下公司设计：

Sweet Protection
 Flendalsvegen 4
 NO-2420 Trysil
 NORWAY

电子邮件：customerservice@sweetprotection.com

www.sweetprotection.com

本款产品由以下公司制造：

Active Brands AS
 Kabelgaten 6
 NO-0580 Oslo
 NORWAY

合规性声明 详见 www.sweetprotection.com

Čeština

OBLAST POUŽITÍ A OCHRANNÝ ÚČINEK:

Les ulleres de neu de Sweet Protection estan especialment dissenyades. Sněžné brýle Sweet Protection jsou navrženy speciálně pro nemotorizované rekreační sněžné sporty, jako je lyžování a snowboarding, a neměly by se používat pro jízdu na motorových vozidlech, jako jsou sněžné skútry a motorky. Tyto brýle jsou navrženy tak, aby poskytovaly pohodlí při lyžování nebo snowboardingu a chránily uživatele před UV zářením (kromě pozorování slunce), větrem, vlhkostí a sněhem.

Tyto brýle mají optický systém duálních čoček, který sestává z vnější čočky laminované k vnitřní čočce s čočkovým panelem poskytujícím odstup mezi oběma čočkami. Dvojitě čočky Sweet Protection maximalizují periferní vidění a minimalizují zkreslení.


VAROVÁNÍ!

Lyžování a snowboarding jsou ze své podstaty nebezpečné, protože zahrnují rychlost, výšky, přírodní a umělé překážky a fyzickou námahu. Pro správnou funkci musí být čočka pevně uchycena v rámu a sněžové brýle je nutné správně nasadit a nosit. Společnost Active Brands AS však neprohlašuje, že tyto brýle eliminují veškerá rizika zranění v případě nárazu do tvrdých nebo ostrých předmětů, i když jsou správně nošeny. Je vaší povinností jezdit na lyžích vždy podle úrovně vašich dovedností a schopností. Pokud nejsou sněžné brýle Sweet Protection označeny a určeny jako takové, pak nejsou určeny pro použití jako vybavení pro průmyslovou ochranu nebo pozorování slunce. Pokud máte jakékoli dotazy, jak správně nosit sněžné brýle Sweet Protection, navštivte autorizovaného prodejce společnosti Sweet Protection nebo pošlete e-mail na adresu: customerservice@sweetprotection.com

VAROVÁNÍ!

- Nepoužívejte lyžařské brýle na silnici a při řízení.
- Čočky vyměňte, když škrábance začnou být obtěžující nebo když se na okrajích objeví trhliny.
- Pokud vaše sněžné brýle Sweet Protection utrpí silný náraz, i když nevidíte závadu, může být snížen stupeň poskytované ochrany a čočky na brýlích je třeba vyměnit. Pokud tak neučiníte, může dojít k trvalému poškození oka.

 **Sweet Protection** : Značka výrobce

 : Značka indikuje shodu s předpisy EU

NÁVOD K NASAZENÍ:

Nasaďte si helmu na hlavu a nastavte ji. Poté umístíte ochranné brýle přes oblast očí a přetáhněte popruh přes helmu. Popruh zajistíte v držáku na brýle na zadní straně helmy. Popruh v případě potřeby prodlužte nebo zkratíte. Ochranné brýle by měly být nasazeny pevně, ale na obličej pohodlně.

VNĚJŠÍ ČOČKA:

Vnější čočka je ošetřena super oleofobním a hydrofobním povlakem, který napomáhá jasnému vidění a zajišťuje snadné čištění a údržbu ochranných brýlí. Aby se zachovala optická kvalita vnějších čoček Sweet Protection, dodáváme k vašim novým brýlím tkaný sáček z mikrovlákna, speciálně určený pro čištění, skladování a přepravu. Sáček z mikrovlákna pravidelně ručně perte a sušte na vzduchu.

VNITŘNÍ ČOČKY PROTI ZAMLŽENÍ:

Aby nedocházelo k zamlžení brýlí, je každá vnitřní čočka ošetřena prvotřídní úpravou proti zamlžení. Nedotýkejte se vnitřních čoček a neotírejte je, protože by došlo ke zhoršení/poškození úpravy proti zamlžení. Chcete-li vyčistit vnitřní čočku proti zamlžení, jemně se dotkněte vnitřního povrchu čočky čistým hadříkem z mikrovlákna / sáčkem na brýle, aby se absorbovala přebytečná vlhkost. Na vnitřní čočky nepoužívejte soupravu na čištění čoček Sweet Protection ani jiný čisticí prostředek.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A PÉČE:

Pokud by se uvnitř brýlí nahromadil sníh nebo voda, postupujte podle následujících kroků:

- Vytrěpejte sníh z vnitřku brýlí. Vyčistěte všechny větrací otvory a průduchy čoček. Pomocí sáčku na brýle, který se dodává s brýlemi, jemně vysušte případnou zbývající vlhkost.

- Počkejte, až se vlhkost rozptýlí. Jakmile si brýle znovu nasadíte, hýbejte se co nejvíce. Proudění vzduchu ventilačními otvory pomůže brýle vysušit.

Chcete-li maximalizovat výkon a životnost, postupujte podle následujících pokynů:

- Vyhýnejte se pokládání brýlí na čelo, čepici nebo helmu. Snižuje to účinnost větracích otvorů a vystavuje vnitřek brýlí vlhkosti a parám z tajícího sněhu, potu a tělových olejů. Aby se minimalizovalo zamlžování, vždy noste brýle na obličej.

K zajištění správného čištění, skladování a přepravy dbejte na následující:

- K čištění brýlí nepoužívejte papírové výrobky, lyžařské rukavice ani jiné abrazivní materiály.

- Než brýle na delší dobu uskladníte, nechte je vyschnout na vzduchu.

- Nenechávejte brýle na místech s koncentrovaným teplem a slunečním zářením, například na přístrojové desce automobilu nebo pověšené na zpětném zrcátku.

- Chraňte čočky a obličejovou pěnu skladováním a přepravou brýlí v jejich ochranném sáčku. Nejlepší způsob, jak skladovat a přepravovat vaše brýle, je pouzdro na brýle Sweet Protection, které se prodává samostatně. Chcete-li tuto položku zakoupit, navštivte svého místního autorizovaného prodejce Sweet Protection nebo navštivte webovou stránku www.sweetprotection.com.

SOUPRAVA NA ČIŠTĚNÍ ČOČEK:

Souprava na čištění čoček Sweet Protection je speciálně navržena a schválena pro použití na vnějších čočkách Sweet Protection. Jinak použijte k čištění výrobku pouze jemné mýdlo a vodu. Po opláchnutí jemně osušte pomocí dodaného sáčku na brýle z mikrovlákna.

ZRCADLOVÝ POVLAČ:

Většina vnějších čoček Sweet Protection má vícevrstvý laserový vakuový povlak, který vytváří na čočkách zrcadlový efekt. Čočky Sweet Protection jsou přesná optika, a proto jsou všechny naše zrcadlové povlaky prvními povrchovými povlaky pro snížení nežádoucích odrazů stínů. Tento povlak je navržen tak, aby pomohl omezovat oslnění a zvýšit kontrast, a je třeba s ním zacházet se zvláštní opatrností, aby nedošlo k poškrábání. Na vnější čočky Sweet Protection používejte pouze soupravu na čištění čoček Sweet Protection a dodaný sáček na brýle / čisticí hadřík.

OCHRANNÉ PRŮDUCHY GORE® PRO VYROVNÁNÍ TLAKU:

Některé brýle Sweet Protection mají v sestavě dvojitých čoček ochranné průduchy GORE®. Jediným účelem ochranných průduchů GORE® je vyrovnávat tlak mezi vnější čočkou a vnitřní čočkou. Tím se zabrání deformaci vnitřní čočky v důsledku proměnného atmosférického tlaku, což zajistí minimalizaci optického zkreslení.

GORE® je ochranná známka společnosti W. L. Gore & Associates

PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O SHODĚ:

Osobní ochranný prostředek doprovázený touto informací vyhovuje harmonizované normě EN 174:2001 za účelem prokázání shody s EHSR EU 2016/425. Prohlášení o shodě si můžete stáhnout z našich webových stránek: www.sweetprotection.com.

Osobní ochranný prostředek proti sněhu vyhovuje také normě ASTM F659 – 10: Standardní specifikace pro lyžařské a snowboardingové brýle.

Optická třída pro tento model a křivky propustnosti pro každou čočku jsou uvedeny v dokumentaci a k dispozici u výrobce: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORSKO

ZÁRUKA:

Naším posláním je navrhovat a konstruovat nejlepší možné výrobky. Vždy se snažíme používat nejmodernější materiály, technologie a výrobní metody. Na brýle Sweet Protection se vztahuje záruka v délce jednoho roku na vady zpracování a materiálu. Vadné sněžné brýle, které byly správně používány, vyměníme nebo opravíme během jednoho roku od zakoupení. Vezměte prosím na vědomí, že tato záruka je omezena pouze na původního kupujícího. Tato záruka se nevztahuje na případy, kdy došlo k poškození sněžných brýlí v důsledku zneužití, nedbalosti, neodborných oprav, nevhodného nasazení, jakýchkoli úprav nebo změn, nebo pokud byly použity jinak, než bylo zamýšleno.

PROCES ZÁRUČNÍ REKLAMACE:

1. Před vrácením jakéhokoli výrobku musíte telefonicky nebo e-mailem kontaktovat společnost Sweet Protection, abyste získali zpáteční adresu a autorizaci. E-mail: customerservice@sweetprotection.com

2. Před odesláním se ujistěte, že je vrácený výrobek umytý, čistý a suchý. Znečištěné a/nebo zapáchající výrobky budou vráceny bez zpracování, nebo může dojít k prodloužení procesu a bude účtován příplatek.

3. Dbejte na to, abyste přidali poznámku s vaším jménem, adresou a telefonním číslem, a nezapomeňte připojit krátké vysvětlení záručního problému. Případně můžete svůj výrobek vrátit také do obchodu, ve kterém jste výrobek původně zakoupili. Kterýkoli prodejce Sweet Protection bude schopen zpracovat proces záruční reklamace ve vašem zastoupení. Občané USA/Kanady: Pokud není výslovně uvedeno jinak, společnost Sweet Protection neposkytuje žádné jiné výslovné ani předpokládané záruky. Jakékoli záruky vyplývající ze zákona jsou omezeny na dobu devadesáti (90) dnů. Některé státy neumožňují omezit délku předpokládané záruky; proto se na vás výše uvedená omezení nemusí vztahovat. Společnost Sweet Protection neodpovídá za žádné náhodné ani následné škody. Některé státy neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže výše uvedená omezení se na vás nemusí vztahovat. Tato záruka vám poskytuje specifická zákonná práva. Můžete mít také jiná práva, která se v různých státech liší.

KATEGORIE FILTRŮ:

Volba filtru závisí na předpokládané úrovni okolního světla a citlivosti uživatele na oslnění. Kategorie filtru je vyznačena v levém dolním rohu každé čočky. Filtr není určen pro přímé pozorování slunce.

KATEGORIE FILTRŮ SUNGLARE:

Kategorie filtru	Odstín	Použití	Procentní rozsah světelné propustnosti	
			Od	Do
S0	Jasno / silné světlo	Slabé světlo nebo noc	80	100
S1	Světlo	Zataženo nebo slabé světlo	43	80
S2	Střední	Zataženo / částečně slunečno	18	43
S3	Tma	Slunečno	8	18
S4	Hluboká tma	Extrémní světlo	3	8

SCHVÁLENÉ NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ:

Schválené příslušenství získáte u svého autorizovaného prodejce nebo od zákaznického servisu společnosti Sweet Protection. Neměřte ani neodstraňujte žádné části brýlí kromě těch částí, které jsou speciálně určeny pro demontáž. Seznamte se prosím s konkrétními pokyny pro váš model brýlí.

TENTO PRODUKT NAVRHLA A ZKONSTRUOVALA SPOLEČNOST:

Sweet Protection

Flendalsvegen 4

NO-2420 Trysil

NORSKO

E-mail: customerservice@sweetprotection.comwww.sweetprotection.com**TENTO PRODUKT VYRÁBÍ SPOLEČNOST:**

Active Brands AS

Kabelgaten 6

NO-0580 Oslo

NORSKO

Prohlášení o shodě najdete na adrese www.sweetprotection.com

Dansk

ANVENDELSESOMRÅDE OG BESKYTTELSESEFFEKT:

Sweet Protection-snebriller er specielt konstrueret til ikke-motoriseret fritids-snesport såsom ski og snowboarding og bør ikke bruges, når man kører motoriserede køretøjer som snescootere og motorcykler. Denne brille er designet til at give komfort under skisport eller snowboarding og til at beskytte brugeren mod UV-stråler (bortset fra observation af solen), vind, fugt og sne.

Denne brille har et optisk system med dobbelt linse, som består af en yderlinse, der er lamineret til en inderlinse med et linsepanel, der giver en afstand mellem de to linser. Sweet Protection-dobbeltlinser maksimerer det perifere syn og minimerer forvrængning.

ADVARSEL!

Skiløb og snowboarding er i sig selv farlige sportsgrene, da de involverer hastighed, højder, naturlige og menneskeskabte forhindringer samt fysisk anstrengelse. For at kunne fungere korrekt skal linsen monteres forsvarligt i stellet, og snebrillen skal tilpasses og bæres korrekt. Active Brands AS hævder imidlertid ikke, at denne brille eliminerer al fare for tilskadekomst i tilfælde af sammenstød med hårde eller skarpe genstande, selv når den anvendes korrekt. Det er dit eget ansvar altid at dyrke snowboarding og skiløb inden for de begrænsninger, som dit niveau og dine færdigheder tilsiger. Medmindre det er markeret og identificeret som sådant, er Sweet Protection-snebriller ikke beregnet til anvendelse som beskyttelsesudstyr i forbindelse med arbejde inden for industrien eller til observation af solen. Hvis du har spørgsmål til, hvordan du skal bruge dine Sweet Protection-snebriller korrekt, bedes du besøge en autoriseret Sweet Protection-forhandler eller sende en e-mail til: customerservice@sweetprotection.com

ADVARSEL!

- Brug ikke snebriller på veje eller under bilkørsel.
- Linser skal udskiftes, når ridser bliver generende, eller hvis der opstår revner i kanterne.
- Hvis din Sweet Protection-snebrille bliver udsat for alvorlig stødpåvirkning, men ikke bliver ødelagt, kan den givne beskyttelsesgrad blive reduceret, hvorefter snebrillens linse skal udskiftes. Hvis linsen ikke udskiftes, kan det resultere i permanente øjenskader.

 **Sweet Protection** : Producentens mærke

 : Markering angiver europæisk overensstemmelse

TILPASNINGSVEJLEDNING:

Bær og tilpas din hjelm på hovedet. Placer derefter brillen over dit øjenområde, træk stroppen over hjelmen, og fastgør stroppen i stropholderen på hjelmens bagside. Forlæng eller forkort stroppen om nødvendigt. Brillen skal sidde fast, men føles behagelig mod dit ansigt.

YDERLINSE:

Yderlinsen er behandlet med en super olie- og vandafvisende belægning, som giver klarere synsfelt og gør brillen let at vedligeholde og rengøre. For at bevare den optiske kvalitet af Sweet Protection-yderlinserne leveres dine nye briller med en vævet, mikrofiber-stofpose, der er specielt designet til

rengøring, opbevaring og transport. Håndvask og lufttør mikrofiberposen regelmæssigt.

INDERLINSER MED ANTI-DUG:

For at undgå at brillerne dugger til, er hver inderlinse udstyret med en førsteklases anti-dugbelægning. Undlad at røre eller gnubbe på inderlinsen, da dette vil forringe/beskadige anti-dugbelægningen. For at rengøre inderlinsen med anti-dugbelægning skal du forsigtigt berøre den indvendige linseflade med en ren mikrofiberklud/beskyttelsespose for at absorbere overskydende fugt. Brug ikke Sweet Protection-linserengøringsættet eller andet rengøringsmiddel på inderlinsen.

RENGØRING, PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE:

Hvis sne eller vand samles indeni brillen, skal du følge disse trin:

- Ryst overskydende sne ud fra brillens inderside. Rens alle ventilationsporte og linsekanaler. Brug den beskyttelsespose, som følger med din brille, til forsigtigt at duppe resterende fugt væk.

- Giv fugten tid til at fordampe. Når du har taget brillen på igen, skal du bevæge dig så meget som muligt. Luftstrømmen gennem ventilationskanalerne hjælper med at tørre brillen.

Følg disse retningslinjer for at maksimere ydeevne og levetid:

- Undgå at bære brillen på panden, huen eller hjelmen. Dette reducerer ventilationsportenes effektivitet og udsætter brillens inderside for fugt og damp fra smeltende sne, sved og kropsolier. For at minimere tildugning skal dine briller altid sidde på dit ansigt.

For korrekt rengøring, opbevaring og transport, husk følgende:

- Brug ikke papirprodukter, skihandsker eller andre ridse midler til at rengøre brillen.

- Lad brillen lufttørre før længere tids opbevaring.

- Læg ikke brillen i områder med koncentreret varme og sollys, f.eks. på bilens instrumentbræt eller hængende fra et bakspejl.

- Beskyt linse og ansigtsskum ved at opbevare og transportere brillen i beskyttelsesposen. Den bedste måde at opbevare og transportere din brille på er i Sweet Protection-brilleetuiet, som forhandles separat. Besøg din lokale autoriserede Sweet Protection-forhandler eller besøg: www.sweetprotection.com for at købe denne vare.

LINSE-RENGØRINGSSÆT:

Sweet Protection linse-rengøringsættet er specifikt udviklet og godkendt til brug på Sweet Protection yderlinser. Ellers må du kun bruge mild sæbe og vand til at rengøre dit produkt. Tør efter skylning ved forsigtigt at duppe med den medfølgende mikrofiber-beskyttelsespose.

SPEJLBELÆGNING:

De fleste af Sweet Protection-yderlinser har en laser-vakuumbelægning i flere lag, som skaber en spejlvirkning på linserne. Fordi Sweet Protection-linser er præcisionsoptik, er alle vores spejlbelægninger i første række overfladebelægninger, der har til formål at reducere uønskede refleksioner. Denne belægning er konstrueret til at reducere blænding og øge kontrasten og skal behandles med særlig omhu for at undgå ridser. Brug kun Sweet Protections linse-rengøringsæt og den medfølgende beskyttelsespose/reneklud på Sweet Protection-yderlinser.

GORE® BESKYTTELSESVENTILER TIL TRYKUDLIGNING:

Nogle Sweet Protection-briller bruger GORE® beskyttelsesventiler i dobbeltlinsens samling. GORE® Beskyttelsesventilernes formål er at udligne trykket mellem den ydre linse og den indvendige linse for at give minimal optisk forvrængning ved at undgå deformering af inderlinsen på grund af skiftende atmosfærisk tryk.

GORE® er et varemærke tilhørende WL Gore & Associates

PRODUCENTENS BEMÆRKNING VEDRØRENDE OVERENSSTEMMELSE:

Det personlige beskyttelsesudstyr (PPE), der er ledsaget af disse oplysninger, overholder harmoniseringsstandarden EN 174:2001 for at vise overensstemmelse med EHSR i henhold til EU 2016/425. Overensstemmelseserklæringen kan downloades fra vores hjemmeside: www.sweetprotection.com.

Det personlige beskyttelsesudstyr overholder også ASTM F659 - 10: Standard Specification for Ski and Snowboard Goggles (Standardspecifikation for ski- og snowboard-beskyttelsesbriller).

Denne models optiske klasse og transmittanskurverne for hver linse er i arkivet og kan bestilles hos producenten: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORGE

GARANTI:

Vores mission er at designe og konstruere de bedst mulige produkter. Vi stræber efter altid at bruge de mest avancerede materialer, teknologier og fremstillingsmetoder. Sweet Protection-briller leveres med en garanti på ét år, der dækker konstruktionsfejl og defekter i udførelse og materialer. Vi erstatter eller reparerer en korrekt anvendt brille, der er defekt, hvis den returneres inden for ét år efter købsdatoen. Bemærk venligst, at denne garanti kun omfatter den oprindelige køber. Denne garanti gælder ikke, hvis brillen er beskadiget som følge af forkert brug, uagtsomhed, ukorrekte reparationer, dårlig tilpasning, ændringer eller modifikationer, eller hvis den anvendes til andre formål end det tilslåede formål.

FREM GANGSMÅDE VEDRØRENDE GARANTIKRAV:

1. Før du returnerer et produkt, skal du kontakte Sweet Protection via telefon eller e-mail for at få en returadresse og en godkendelse. E-mail: customerservice@sweetprotection.com
2. Sørg for, at det returnerede produkt er vasket, rent og tørt inden afsendelse. Snavsede og/eller ildelugtende produkter vil blive returneret ubehandlet eller kan forsinke processen og medføre opkrævning af et tillægsgebyr.
3. Husk at vedlægge en seddel med dit navn, adresse og telefonnummer, og sørg for at vedlægge en kort redegørelse for garantiproblemet. Du kan også returnere dit produkt til forretningen, hvor du oprindeligt købte produktet. Enhver Sweet Protection-forhandler kan håndtere proceduren vedrørende garantikrav på dine vegne. For amerikanske/canadiske statsborgere: Sweet Protection giver ingen andre udtrykkelige garantier, medmindre andet er specifikt angivet. Eventuelle garantier, der er underforstået i henhold til lovgivningen, er begrænset til en varighed af halvfems (90) dage. Nogle lande tillader ikke begrænsninger for, hvor længe en underforstået garanti er gyldig, hvorfor ovenstående begrænsninger måske ikke gælder i dit tilfælde. Sweet Protection er ikke ansvarlig for eventuelle tilfældige skader eller følgeskader. Nogle lande tillader ikke undtagelser eller begrænsninger i forbindelse med tilfældige skader eller følgeskader, hvorfor ovenstående begrænsninger muligvis ikke gælder i dit tilfælde. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer fra land til land.

FILTERKATEGORIER:

Valg af filter afhænger af det forventede omgivende lysniveau og brugerens følsomhed over for blænding. Filterkategorien er markeret i nederste venstre hjørne af hver linse. Filteret er ikke beregnet til direkte observation af solen.

KATEGORIER FOR SOLBESKYTTELSESFILTRE:

Filterkategor i	Toning	Brug	Procent luminøst transmittansområde	
			Fra	Til
S0	Klart/meget lyst	Svagt lys eller nat	80	100
S1	Lyst	Skyet eller svagt lys	43	80
S2	Medium	Overskyet/delvist solrigt	18	43
S3	Mørkt	Solrigt	8	18
S4	Meget mørkt	Ekstremt blændende	3	8

GODKENDTE RESERVEDELE OG TILBEHØR:

Kontakt din autoriserede Sweet Protection-forhandler eller Sweet Protection kundeservice vedrørende godkendt tilbehør. Du må ikke ændre eller fjerne dele af beskyttelsesbrillen, undtagen dele, der er specielt designet til at blive taget ud. Se venligst de specifikke anvisninger vedrørende din brillemodel.

DETTE PRODUKT ER DESIGNET & KONSTRUERET AF:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NORGE
E-mail: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

DETTE PRODUKT ER FREMSTILLET AF:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo
NORGE

Overensstemmelseserklæring kan findes på www.sweetprotection.com

Deutsch

NUTZUNGSBEREICH UND SCHUTZEFFEKT

Die Schneibrille von Sweet Protection wurde speziell für nicht motorisierte Schneesportarten wie Skifahren und Snowboarden entwickelt und sollte nicht zum Fahren von motorisierten Fahrzeugen wie Schneemobilen und Motorrädern verwendet werden. Diese Brille bietet Komfort beim Skifahren oder Snowboarden und schützt den Träger vor UV-Strahlen (außer Sonnenbeobachtung), Wind, Feuchtigkeit und Schnee.

Diese Brille hat ein optisches Doppellinsen-System, das aus einer äußeren Linse besteht, die mit einer inneren Linse laminiert ist, wobei eine Linsenplatte einen Abstand zwischen den beiden Linsen schafft. Sweet Protection-Doppellinsen maximieren das Sichtfeld und minimieren Verzerrungen.

WARNUNG!

Skifahren und Snowboarden sind von Natur aus gefährlich, da sie Geschwindigkeit, Höhen, natürliche und von Menschen gemachte Hindernisse und körperliche Anstrengung beinhalten. Um ordnungsgemäß funktionieren zu können, muss das Objektiv sicher im Rahmen angebracht sein und die Schneibrille muss ordnungsgemäß angebracht und getragen werden. Active Brands AS erhebt jedoch keinen Anspruch darauf, dass diese Brille bei einem Aufprall auf harten oder scharfen Gegenständen jegliche Verletzungsgefahr ausschließt, selbst wenn sie ordnungsgemäß getragen wird. Es liegt in Ihrer Verantwortung, immer innerhalb Ihres Könnens und Ihrer Fähigkeiten zu fahren. Wenn diese nicht als solche gekennzeichnet sind, sind Sweet Protection-Schne Brillen nicht als industrielle Schutzausrüstung oder zur Sonnenbeobachtung vorgesehen. Wenn Sie Fragen zum richtigen Tragen Ihrer Sweet Protection Schneibrille haben, wenden Sie sich an einen autorisierten Sweet Protection Händler oder senden Sie eine E-Mail an: customerservice@sweetprotection.com

WARNUNG!

- Verwenden Sie keine Skibrille auf der Straße und beim Autofahren.
- Die Linsen sollten ausgewechselt werden, wenn Kratzer störend werden oder wenn an den Kanten Risse auftreten.
- Wenn Ihre Sweet Protection-Schneibrille starke Schäden aufweist, ist der Schutz möglicherweise geringer, und die Schneibrille muss ersetzt werden. Andernfalls kann es zu dauerhaften Augenverletzungen kommen.

 **Sweet Protection** : Herstellerzeichen

 : Das Zeichen zeigt die europäische Konformität an

HINWEISE ZUM TRAGEN:

Tragen Sie Ihren Helm auf dem Kopf und passen Sie ihn an. Setzen Sie dann die Brille über Ihre Augenpartie, ziehen Sie den Gurt über den Helm und sichern Sie den Gurt in der Brillenhalterung auf der Rückseite des Helms. Verlängern oder verkürzen Sie den Gurt, falls erforderlich. Die Brille sollte fest, aber angenehm auf Ihrem Gesicht liegen.

ÄUSSERE LINSE:

Die äußere Linse ist mit einer superoleophoben und einer hydrophoben Beschichtung versehen, um die Sicht zu verbessern und sicherzustellen, dass die Brille leicht zu reinigen und zu warten ist. Um die optische Qualität der Sweet Protection-Außenlinsen zu erhalten, wird Ihre neue Brille mit einem gewebten Mikrofaser Tuchbeutel geliefert, der speziell für die Reinigung, Lagerung und den Transport entwickelt wurde. Waschen Sie den

Mikrofaserbeutel regelmäßig von Hand trocknen Sie ihn an der Luft.

ANTI-BESCHLAG INNERE LINSEN:

Um ein Beschlagen der Brille zu vermeiden, ist jede innere Linse mit einer erstklassigen Antibeschlagbehandlung versehen. Berühren oder reiben Sie die innere Linse nicht, da Sie die Anti-Fog-Behandlung beeinträchtigen/ beschädigen können. Berühren Sie zur Reinigung der beschlagfreien inneren Linse die innere Linsenoberfläche vorsichtig mit einem sauberen Mikrofaser Tuch, um überschüssige Feuchtigkeit zu absorbieren. Verwenden Sie das Sweet Protection-Linsenreinigungssset oder ein anderes Reinigungsmittel nicht für die innere Linse.

REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG:

Wenn sich Schnee oder Wasser in der Brille sammeln sollte, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Schütteln Sie überschüssigen Schnee aus dem Inneren der Brille. Reinigen Sie alle Belüftungsöffnungen und Linsenöffnungen. Verwenden Sie die Brillentasche, die der Brille beiliegt, um die verbleibende Feuchtigkeit sanft zu entfernen.
- Warten Sie, bis sich die Feuchtigkeit verflüchtigt hat. Sobald die Brille wieder aufgesetzt ist, bewegen Sie sich so viel wie möglich. Der Luftstrom durch die Lüftungsöffnungen hilft beim Trocknen der Brille.

Befolgen Sie diese Richtlinien, um Leistung und Lebensdauer zu maximieren:

- Vermeiden Sie es, die Brille auf der Stirn, dem Hut oder dem Helm abzulegen. Dies verringert die Effizienz der Belüftungsöffnungen und setzt den Innenraum Feuchtigkeitsdampf aus schmelzendem Schnee, Schweiß und Körperölen aus. Um das Beschlagen zu minimieren, sollten Sie Ihre Brille immer auf dem Gesicht lassen.

Beachten Sie für die ordnungsgemäße Reinigung, Lagerung und den Transport Folgendes:

- Verwenden Sie zum Reinigen der Brille keine Papierprodukte, Skihandschuhe oder andere scheuernde Materialien.
- Lassen Sie die Brille an der Luft trocknen, bevor Sie sie längere Zeit lagern.
- Lassen Sie die Brille nicht in Bereichen mit starker Hitze und Sonnenlicht liegen, z. B. auf einem Armaturenbrett eines Autos oder an einem Rückspiegel.
- Schützen Sie die Linse und den Gesichtsschutz, indem Sie die Brille in ihrer Schutzhülle aufbewahren und transportieren. Die beste Art und Weise, wie Sie Ihre Brille aufbewahren und transportieren können, ist die Sweet Protection Schutzhülle, die separat erhältlich ist. Bitte besuchen Sie Ihren lokalen Sweet Protection Händler oder besuchen Sie: www.sweetprotection.com, um diesen Artikel zu kaufen.

REINIGUNGSKIT:

Sweet Protection-Linsenreinigungskits sind speziell für die Verwendung mit Sweet Protection-Außenlinsen entwickelt und zugelassen. Verwenden Sie andernfalls nur milde Seife und Wasser, um Ihr Produkt zu reinigen. Trocknen Sie sie nach dem Spülen, indem Sie sie mit dem mitgelieferten Mikrofaserbrillenbeutel leicht abtupfen.

SPIEGEL-BESCHICHTUNG:

Die meisten Sweet Protection-Außenlinsen sind mit einer mehrlagigen Laservakuumbeschichtung versehen, die einen Spiegeleffekt auf den Linsen erzeugt. Da Sweet Protection-Linsen Präzisionsoptiken sind, sind alle unsere Spiegelbeschichtungen die erste Oberflächenbeschichtung, um unerwünschte Reflexionen zu reduzieren. Diese Beschichtung wurde entwickelt, um Blendung zu reduzieren und den Kontrast zu erhöhen. Sie

muss besonders sorgfältig behandelt werden, um Kratzer zu vermeiden. Verwenden Sie nur das Linsenreinigungsset von Sweet Protection und die mitgelieferten Brillenbeutel/Reinigungstücher für Sweet Protection-Außenlinsen.

GORE® PROTECTIVE VENTS ZUM DRUCKAUSGLEICH:

Einige Sweet Protection Brillen verwenden GORE® Protective Vents in der Doppellinsenbaugruppe. Die einzige Absicht von GORE® Protective Vents besteht darin, den Druck zwischen der Außenlinse und der Innenlinse auszugleichen, um eine minimale optische Verzerrung zu erreichen, indem eine Verformung der Innenlinse aufgrund eines variablen Atmosphärendrucks vermieden wird.

GORE® ist eine Marke von WL Gore & Associates

HERSTELLER-KONFORMITÄTSHINWEIS:

Die mit diesen Informationen einhergehende PSA hat die Harmonisierungsnorm von EN 174: 2001 erfüllt, um die EHSR der EU 2016/425 zu erfüllen. Die Konformitätserklärung kann von unserer Webseite heruntergeladen werden: www.sweetprotection.com.

Die Schnee-PSA gilt auch für ASTM F659 - 10: Standardspezifikation für Ski- und Snowboardbrillen.

Die optische Klasse für dieses Modell und die Durchlässigkeitskurven für jede Linse sind im Archiv gespeichert und beim Hersteller erhältlich: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORWEGEN

GARANTIE:

Wir haben uns zum Ziel gesetzt, die bestmöglichen Produkte zu entwerfen und zu entwickeln. Daher sind wir immer bestrebt, die modernsten Materialien, Technologien und Produktionsmethoden zu verwenden. Sweet Protection Brillen haben eine einjährige Garantie gegen Verarbeitungs- und Materialfehler. Wir ersetzen oder reparieren eine ordnungsgemäß verwendete Schneebrille, die defekt ist, wenn sie innerhalb eines Jahres nach dem Kauf zurückgegeben wird. Bitte beachten Sie, dass diese Garantie nur für den Erstkäufer gilt. Diese Garantie gilt nicht, wenn Schäden an der Schneebrille durch Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Reparaturen, unzureichende Passform, Modifikationen oder Änderungen oder bei anderer Verwendung als vorgesehen verursacht werden.

GARANTIEANTRAGSVERFAHREN:

1. Bevor Sie ein Produkt zurücksenden, müssen Sie sich per Telefon oder E-Mail mit Sweet Protection in Verbindung setzen, um eine Rücksendeanschrift und Genehmigung zu erlangen. E-Mail: customerservice@sweetprotection.com
2. Stellen Sie sicher, dass das zurückzugebende Produkt vor dem Versand gewaschen, sauber und trocken ist. Verschmutzte bzw. überriechende Helme werden unbearbeitet zurückgeschickt oder können die Abwicklung inkl. Zahlung eines Aufpreises verzögern.
3. Denken Sie daran, einen Zettel mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer sowie auf jeden Fall auch einer kurzen Erklärung zum Garantieproblem beizufügen. Alternativ können Sie das Produkt auch an den Händler/Laden zurückgeben, bei dem Sie es gekauft haben. Jeder Sweet Protection-Händler ist in der Lage, die Garantieabwicklung für Sie zu übernehmen. US-/Kanadische Staatsbürger: Sweet Protection gibt keine weiteren ausdrücklichen Garantien bzw. Gewährleistungen ab, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Alle gesetzlich vorgeschriebenen Garantien sind auf eine Dauer von neunzig (90) Tagen beschränkt. Einige Bundesländer

erlauben keine Einschränkungen der Dauer einer stillschweigenden Garantie; daher gelten die oben genannten Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie. Sweet Protection haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden. Einige Bundesländer erlauben den Ausschluss oder die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht, daher gelten die oben genannten Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gibt dir spezifische Rechtsansprüche, und Sie können auch andere Rechte haben, die von Bundesland zu Bundesland variieren.

FILTERKATEGORIEN:

Die Wahl des Filters hängt von dem erwarteten Umgebungslichtniveau und der Blendungsempfindlichkeit des Benutzers ab. Die Filterkategorie ist in der unteren linken Ecke jeder Linse markiert. Die Filter dienen nicht zur direkten Beobachtung der Sonne.

SUNGLARE-FILTERKATEGORIEN:

Filterkat- egorie:	Farbton	Benutzung	Prozent Licht- durchlä- ssigkeitsbereich	
			Von	Bis
S0	Klar/sehr hell	Schwaches Licht oder Nacht	80	100
S1	Licht	Bewölkt oder schwaches Licht	43	80
S2	Mittel	Bewölkt/teilweise sonnig	18	43
S3	Dunkel	Sonnig	8	18
S4	Sehr dunkel	Extreme Blendung	3	8

SUNGLARE-FILTERKATEGORIEN:

Für zugelassenes Zubehör wenden Sie sich an Ihren autorisierten Sweet Protection-Händler oder den Sweet Protection-Kundendienst. Tauschen Sie keine Teile der Brille aus, außer solche, die speziell zum Entfernen bestimmt sind. Bitte beachten Sie die spezifischen Anweisungen für Ihr Brillenmodell.

DIESES PRODUKT WIRD ENTWORFEN UND ENTWICKELT VON:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NORWEGEN
E-Mail: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

DIESES PRODUKT IST HERGESTELLT VON:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo
NORWEGEN

Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.sweetprotection.com

Español

ÁREA DE USO Y EFECTO PROTECTOR:

Las gafas de protección contra la nieve de Sweet Protection están especialmente diseñadas para deportes recreativos de nieve no motorizados, como el esquí y el snowboard, y no deben utilizarse al conducir vehículos motorizados como motos de nieve y motocicletas. Estas gafas están diseñadas para proporcionar comodidad al esquiar o practicar snowboard, y para proteger al usuario de los rayos UV (excepto al observar el sol), el viento, la humedad y la nieve.

Estas gafas tienen un sistema óptico de doble lente, que consiste en una lente exterior laminada en una lente interna con un panel de lente que proporciona una distancia entre las dos lentes. Las lentes dobles Sweet Protection maximizan la visión periférica y minimizan la distorsión.

¡ADVERTENCIA!

El esquí y el snowboard son intrínsecamente peligrosos, ya que implican velocidad, alturas, obstáculos naturales y artificiales y esfuerzo físico. Para que funcionen correctamente, las lentes se deben colocar de forma segura en el marco, y las gafas para la nieve se deben colocar y usar correctamente. Sin embargo, Active Brands AS no afirma que estas gafas eliminarán todo riesgo de lesiones en caso de impacto con objetos duros o afilados, incluso si se usan correctamente. Es su responsabilidad conducir y esquiar siempre dentro de su nivel de habilidad. A menos que estén marcadas e identificadas como tales, las gafas de protección contra la nieve de Sweet Protection no están diseñadas para su uso como equipo de protección industrial ni para ver el sol. Si tiene alguna pregunta sobre cómo usar adecuadamente sus gafas de protección contra la nieve de Sweet Protection, visite un distribuidor autorizado de Sweet Protection o envíe un correo electrónico a: customerservice@sweetprotection.com

¡ADVERTENCIA!

- No utilizar gafas de esquí en carretera y al conducir.
- Las lentes deben reemplazarse cuando los rasguños se vuelvan molestos o si aparecen grietas en los bordes.
- Si las gafas protectoras para nieve de Sweet Protection se ven gravemente afectadas, a falta de fallos, el grado de protección provisto puede reducirse y la lente protectora para nieve debe reemplazarse. De lo contrario, se pueden producir lesiones permanentes en los ojos.

 **Sweet Protection** : Marca de los fabricantes

 : La marca indica conformidad europea

INSTRUCCIONES DE AJUSTE:

Usar y ajustar su casco en su cabeza. Luego, colocar las gafas sobre el área de los ojos y tirar de la correa sobre el casco y asegurar la correa en el retenedor de la correa para gafas en la parte posterior del casco. Alargar o acortar la correa si es necesario. Las gafas deben estar firmes pero cómodas en tu cara.

LENTE EXTERIOR:

La lente exterior está tratada con un revestimiento súper oleóforo e hidrófobo

para ayudar a despejar la visibilidad y asegurar que las gafas sean fáciles de limpiar y mantener. Para ayudar a preservar la calidad óptica de las lentes exteriores Sweet Protection, tus nuevas gafas vienen con una bolsa de tela de microfibra tejida especialmente diseñada para la limpieza, el almacenamiento y el transporte. Lavar a mano y secar al aire la bolsa de microfibra regularmente.

LENTE INTERIORES ANTI-VAHO:

Para evitar que las gafas se empañen, cada lente interior está incrustada con un tratamiento antivaho de primera calidad. No tocar ni frotar la lente interna, ya que se deteriorará/dañará el tratamiento antivaho. Para limpiar la lente interior antiniebla, tocar suavemente la superficie de la lente interior con un paño de microfibra / bolsa de gafas limpia para absorber el exceso de humedad. No utilizar el kit de limpieza de lentes Sweet Protection ni ningún otro agente de limpieza en la lente interior.

LIMPIEZA, CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

Si se acumula nieve o agua dentro de las gafas, seguir estos pasos:

- Sacudir el exceso de nieve del interior de las gafas. Limpiar todos los orificios de ventilación y las salidas de la lente. Usar la bolsa para gafas que se incluye con las gafas para limpiar suavemente la humedad restante.
- Dejar que la humedad se disipe. Una vez que vuelvas a ponerte las gafas, sigue moviéndote lo más posible. El flujo de aire a través de las rejillas de ventilación ayudará a secar las gafas.

Seguir estas pautas para maximizar el rendimiento y la longevidad:

- Evitar descansar las gafas en la frente, sombrero o casco. Esto reduce la eficiencia de los puertos de ventilación y expone el interior a la humedad del vapor de la nieve derretida, la transpiración y los aceites corporales. Para minimizar el empañamiento, siempre mantener las gafas en la cara.

Para una correcta limpieza, almacenamiento y transporte, recordar lo siguiente:

- No utilizar productos de papel, guantes de esquí u otros materiales abrasivos para limpiar las gafas.
- Dejar que las gafas se sequen al aire antes de guardarlas durante períodos prolongados.
- No dejar las gafas en áreas de calor concentrado y luz solar, como en el tablero de un automóvil o colgando de un espejo retrovisor.
- Proteger la lente y la espuma facial guardando y transportando las gafas en su bolsa protectora. La mejor manera de almacenar y transportar sus gafas es en el estuche para gafas Sweet Protection, que se vende por separado. Visitar a su distribuidor local de Sweet Protection o visitar: www.sweetprotection.com para comprar este artículo.

KIT DE LIMPIEZA DE LENTES:

El kit de limpieza de lentes Sweet Protection está específicamente formulado y aprobado para su uso en lentes exteriores Sweet Protection. De lo contrario, usar solo jabón suave y agua para limpiar el producto. Secar después del enjuague, secando suavemente con la bolsa de microfibra provista.

REVESTIMIENTO DE ESPEJO:

La mayoría de las lentes externas de Sweet Protection tienen un recubrimiento de vacío de láser de múltiples capas que crea un efecto

de espejo en las lentes. Como las lentes Sweet Protection son ópticas de precisión, todos nuestros recubrimientos de espejo son primeros recubrimientos de superficie para reducir los reflejos fantasmas no deseados. Este recubrimiento está diseñado para ayudar a reducir el brillo y aumentar el contraste y debe tratarse con especial cuidado para evitar el rayado. Utilizar únicamente el kit de limpieza de lentes de Sweet Protection y la bolsa protectora / paño de limpieza provisto en las lentes exteriores de Sweet Protection.

ABERTURAS DE PROTECCIÓN GORE® PARA LA ECUALIZACIÓN DE LA PRESIÓN:

Algunas gafas de protección dulce utilizan aberturas GORE® Protective en el conjunto de doble lente. La única intención de las aberturas GORE® Protective es igualar la presión entre la lente exterior y la lente interior para proporcionar una distorsión óptica mínima evitando la deformación de la lente interna debido a la presión atmosférica variable.

GORE® es una marca registrada de W. L. Gore & Associates

NOTA DE CONFORMIDAD DE LOS FABRICANTES:

El PPE acompañado por esta información ha pasado la norma de armonización de EN 174: 2001 para demostrar la conformidad con el EHSR de la UE 2016/425. La declaración de conformidad se puede descargar desde nuestra página web: www.sweetprotection.com.

El PPE de nieve también pasa ASTM F659 - 10: Especificación estándar para gafas de esquí y snowboard.

La clase óptica para este modelo y las curvas de transmitancia para cada lente están archivadas y disponibles a través del fabricante: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORUEGA

GARANTÍA:

Nuestra misión es diseñar y construir los mejores productos posibles. Siempre buscamos utilizar los materiales, tecnología y métodos de producción más avanzados. Las gafas Sweet Protection vienen con una garantía de un año contra defectos de mano de obra y materiales. Reemplazaremos o repararemos unas gafas para la nieve usadas que estén defectuosas si se devuelven dentro del año posterior a la compra. Tenga en cuenta que esta garantía está limitada únicamente al comprador original. Esta garantía no se aplica si se causan daños en las gafas para la nieve por abuso, negligencia, reparaciones inadecuadas, ajuste inadecuado, modificaciones o alteraciones, o si se utilizan de otra manera que no sea la prevista.

PROCESO DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA:

1. Antes de devolver cualquier producto, debe contactar con Sweet Protection por teléfono o correo electrónico para obtener una dirección de devolución y autorización. Correo electrónico: customerservice@sweetprotection.com
2. Asegurarse de que el producto devuelto esté lavado, limpio y seco antes de enviarlo. Los productos sucios y/o malolientes se devolverán sin procesar o pueden retrasar el proceso y estarán sujetos a un recargo.
3. Recordar incluir una nota con su nombre, dirección y número de teléfono y tener cuidado de incluir una breve declaración que explique el problema de la garantía. Alternativamente, también se puede devolver el producto a la tienda donde se compró originalmente. Cualquier distribuidor de Sweet Protection podrá manejar el proceso de reclamación de garantía en su nombre. Ciudadanos canadienses/estadounidenses: Sweet Protection no ofrece ninguna otra garantía o garantía expresa, a menos que se especifique lo contrario. Cualquier garantía implícita por la ley se limitará a noventa (90) días de duración. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita; por lo tanto, las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Sweet Protection no será responsable por

daños incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

CATEGORÍAS DE FILTROS:

La elección del filtro depende del nivel de luz ambiental previsto y de la sensibilidad del usuario al deslumbramiento. La categoría de filtro está marcada en la esquina inferior izquierda de cada lente. Los filtros no son para la observación directa del sol.

CATEGORÍAS DE FILTRO SUNGLARE:

Categoría del filtro	Tinte	Uso	Porcentaje de rango de transmitancia luminosa	
			Desde	A
S0	Claro / muy ligero	Poca luz o noche	80	100
S1	Luz	Nublado o poca luz	43	80
S2	Medio	Nublado / parcialmente soleado	18	43
S3	Oscuro	Soleado	8	18
S4	Muy oscuro	Resplandor extremo	3	8

REPUESTOS Y ACCESORIOS APROBADOS:

Para obtener información sobre los accesorios aprobados, comunicarse con su distribuidor autorizado de Sweet Protection o con el servicio al cliente de Sweet Protection. No cambiar ni retirar ninguna parte de las gafas, excepto las piezas que están especialmente diseñadas para su extracción. Por favor, consultar las instrucciones específicas para su modelo de gafas.

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO Y CONSTRUIDO POR:

Sweet Protection

Flendalsvegen 4

NO-2420 Trysil

NORUEGA

Correo electrónico: customerservice@sweetprotection.com

www.sweetprotection.com

ESTE PRODUCTO LO HA FABRICADO:

Active Brands AS

Kabelgaten 6

NO-0580 Oslo

NORUEGA

La declaración de conformidad se puede encontrar en www.sweetprotection.com

Français

DOMAINES D'UTILISATION ET EFFET PROTECTEUR :

les masques de ski Sweet Protection sont spécialement conçus pour les sports d'hiver non motorisés comme le ski et le snowboard. Ils ne doivent pas être portés sur des véhicules motorisés tels que des scooters des neiges ou des motos. Ce masque est conçu pour offrir un confort optimal en ski ou en snowboard ainsi que pour protéger des rayons UV (sauf pour l'observation du soleil), du vent, de l'humidité et de la neige.

Il est doté d'un système optique à double écran, qui consiste en un écran extérieur superposé à un écran intérieur avec une couche d'air entre les deux. Les masques double écran Sweet Protection optimisent la vision périphérique et réduisent les distorsions.

AVERTISSEMENT !

Le ski et le snowboard sont des sports considérés comme dangereux car ils impliquent de la vitesse, des hauteurs, des obstacles naturels et artificiels, ainsi que des efforts physiques. Pour garantir un bon fonctionnement, l'écran doit être solidement enchâssé dans la monture et le masque de ski doit être ajusté et porté correctement. Active Brands AS ne prétend pas que ce masque éliminera tout risque de blessure en cas d'impact avec des objets durs ou tranchants, même s'il est porté correctement. Il est de votre responsabilité de toujours ajuster vos activités à votre niveau de compétence. Sauf indication contraire, les masques de ski Sweet Protection ne sont pas destinés à être utilisés comme équipement de protection industrielle ou pour l'observation du soleil. Si vous avez des questions sur la façon de porter correctement votre masque de ski Sweet Protection, rendez-vous chez un revendeur autorisé Sweet Protection ou envoyez un e-mail à : customerservice@sweetprotection.com

AVERTISSEMENT !

- Ne portez pas de masque de ski sur la route ou pour conduire.
- Remplacez les écrans lorsque les rayures deviennent gênantes ou si des fissures apparaissent sur les bords.
- Si votre masque de ski Sweet Protection est sérieusement endommagé ou sur le point de se briser, le degré de protection peut être réduit et l'écran doit être remplacé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures oculaires permanentes.

 **Sweet Protection** : marque des fabricants

 : indique la conformité européenne

INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT :

Portez et ajustez votre casque sur votre tête. Placez le masque sur vos yeux, passez la sangle au-dessus du casque et fixez-la dans l'attache à l'arrière du casque. Allongez ou raccourcissez la sangle si nécessaire. Le masque doit être bien ajusté tout en restant confortable.

ÉCRAN EXTÉRIEUR :

Un revêtement oléophobe et hydrophobe est appliqué sur l'écran extérieur pour une meilleure visibilité et pour garantir la facilité de son entretien et de son nettoyage. Afin de préserver la qualité optique de l'écran extérieur Sweet Protection, votre nouveau masque est livré avec une pochette en

tissu microfibre tissé spécialement conçue pour le nettoyage, le rangement et le transport. Lavez régulièrement la pochette en microfibre à la main et laissez-la sécher à l'air libre.

ÉCRAN INTÉRIEUR ANTIBUÉE :

Pour éviter la formation de buée, un traitement antibuée de qualité supérieure est appliqué sur chaque écran intérieur. Ne touchez pas et ne frottez pas l'écran intérieur pour ne pas détériorer/endommager ce traitement antibuée. Pour nettoyer l'écran intérieur antibuée, passez délicatement un tissu propre en microfibre ou la pochette fournie sur la surface pour absorber tout excès d'humidité. N'utilisez pas le kit de nettoyage pour écran Sweet Protection ou tout autre agent de nettoyage sur l'écran intérieur.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE :

Si de la neige ou de l'eau s'accumule à l'intérieur du masque, procédez comme suit :

- Retirez l'excès de neige de l'intérieur du masque en le secouant. Nettoyez tous les orifices de ventilation et d'aération du masque. Utilisez la pochette fournie avec votre masque pour nettoyer délicatement toute trace d'humidité.
- Laissez le temps à l'humidité de se dissiper. Une fois que vous avez remis le masque, continuez de bouger autant que possible. La circulation d'air à travers les orifices permettra de sécher le masque.

Suivez ces instructions pour des performances améliorées et une plus grande durée de vie du masque :

- Évitez de poser le masque sur votre front, votre bonnet ou votre casque. Ce geste réduit l'efficacité des orifices de ventilation et expose l'intérieur à la vapeur d'humidité provenant de la neige fondue, de la transpiration et des huiles corporelles. Pour minimiser la formation de buée, n'enlevez jamais votre masque.

Pour un nettoyage, un rangement et un transport adéquats, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez pas de produits en papier, de gants de ski ou d'autres matériaux abrasifs pour nettoyer le masque.
- Laissez le masque sécher à l'air libre avant de le ranger pour une période prolongée.
- Ne laissez pas votre masque dans des zones de chaleur concentrée ou à la lumière du soleil, par exemple sur le tableau de bord d'une voiture ou suspendu à un rétroviseur.
- Protégez la mousse au niveau de l'écran et du visage en rangeant et en transportant le masque dans sa pochette. Le meilleur moyen de ranger et de transporter votre masque est d'utiliser l'étui Sweet Protection, vendu séparément. Rendez-vous chez un revendeur autorisé Sweet Protection ou consultez le site www.sweetprotection.com pour acheter cet article.

KIT D'ENTRETIEN D'ÉCRAN :

Les kits de nettoyage pour écran Sweet Protection sont spécifiquement formulés et approuvés pour être utilisés sur les écrans extérieurs Sweet Protection. Sinon, utilisez uniquement du savon doux et de l'eau pour nettoyer votre produit. Séchez après rinçage en tamponnant doucement avec la pochette en microfibre fournie.

REVÊTEMENT MIROIR :

La plupart des écrans extérieurs Sweet Protection ont un revêtement sous

vide à laser multicouche qui crée un effet miroir sur l'écran. Les écrans Sweet Protection sont des optiques de précision. Tous nos revêtements miroir sont des revêtements de surface pour éviter toute réflexion fantôme indésirable. Ce revêtement est conçu pour réduire les reflets et augmenter le contraste. Il doit être traité avec un soin particulier pour éviter les rayures. Utilisez uniquement le kit de nettoyage pour écran Sweet Protection et la pochette/le tissu de nettoyage sur les écrans extérieurs Sweet Protection.

ÉVÉNEMENTS DE PROTECTION GORE® POUR ÉGALISATION DE LA PRESSION :

Certains masques Sweet Protection utilisent des événements de protection GORE® dans l'assemblage du double écran. Le seul objectif des événements de protection GORE® est d'égaliser la pression entre les écrans intérieur et extérieur afin de minimiser la distorsion optique en évitant la déformation de l'écran intérieur en raison de la variation de la pression atmosphérique.

GORE® est une marque déposée de W. L. Gore & Associates

REMARQUE DE CONFORMITÉ DES FABRICANTS :

L'équipement de protection individuelle (EPI) assorti de ces informations a respecté la norme d'harmonisation EN 174:2001 afin de démontrer la conformité avec le règlement EHSR de l'UE 2016/425. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur notre site Web : www.sweetprotection.com.

L'EPI respecte également la norme ASTM F659 -10 : « Standard Specification for Ski and Snowboard Goggles » (spécification normalisée concernant les masques de ski et de snowboard).

La classe optique de ce modèle et les courbes de transmittance de chaque écran sont archivées et disponibles auprès du fabricant : Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORVEGE

GARANTIE :

Notre mission est de concevoir et de fabriquer les meilleurs produits possible. Nous cherchons toujours à utiliser les matériaux, les technologies et les méthodes de production les plus avancés. Les masques Sweet Protection sont assortis d'une garantie d'un an contre les vices de fabrication et de matériaux. Nous remplacerons ou réparerons un masque de ski défectueux lorsqu'il a été correctement utilisé s'il est renvoyé dans l'année suivant l'achat. Notez que cette garantie est limitée à l'acheteur d'origine uniquement. Cette garantie ne s'applique pas si le masque de ski subit des dommages résultant d'abus, de négligence, de réparations inappropriées, d'un ajustement inadéquat, de modifications ou d'altérations ou s'il est utilisé autrement que prévu.

PROCESSUS DE RÉCLAMATION DE GARANTIE :

1. Avant de retourner un produit, vous devez contacter Sweet Protection par téléphone ou par courrier électronique pour obtenir une adresse de retour et une autorisation. Adresse e-mail : customerservice@sweetprotection.com
2. Assurez-vous que le produit retourné est lavé, propre et sec avant l'expédition. Les produits sales et/ou malodorants seront retournés sans traitement ou peuvent retarder le processus et être sujets à une surfacturation.
3. N'oubliez pas d'inclure une note avec votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone et veillez à fournir une brève déclaration expliquant le problème de la garantie. Vous pouvez également renvoyer votre produit au magasin où vous l'avez acheté initialement. Tout revendeur Sweet Protection sera en mesure de gérer le processus de réclamation au titre de la garantie en votre nom. Citoyens américains et canadiens : Sweet Protection n'offre aucune autre garantie expresse, sauf indication contraire. Toute garantie prévue par la loi est limitée à quatre-vingt-dix (90) jours. Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite. Par

conséquent, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Sweet Protection ne saurait être tenu responsable des dommages accessoires ou indirects. Certains Etats n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un Etat à un autre.

CATÉGORIES DE FILTRE :

Le choix du filtre dépend du niveau de luminosité prévu et de la sensibilité de l'utilisateur à l'éblouissement. La catégorie de filtre est marquée dans le coin inférieur gauche de chaque écran. Les filtres ne sont pas destinés à l'observation directe du soleil.

CATÉGORIES DE FILTRES DE PROTECTION SOLAIRE :

Caté- gories de filtre	Teinte	Utilisation	Plage de transmittance lumineuse en pourcentage	
			De	À
S0	Clair/très clair	Faible luminosité ou nuit	80	100
S1	Clair	Nuageux ou faible luminosité	43	80
S2	Moyen	Nuageux/partielle- ment ensoleillé	18	43
S3	Sombre	Ensoleillé	8	18
S4	Très sombre	Forte luminosité	3	8

PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉES ET ACCESSOIRES :

Pour obtenir des accessoires approuvés, contactez votre revendeur Sweet Protection agréé ou le service clients de Sweet Protection. Ne changez ni ne retirez aucune partie du masque sauf les pièces spécialement conçues pour être retirées. Reportez-vous aux instructions spécifiques à votre modèle.

CE PRODUIT A ÉTÉ CONÇU ET FABRIQUÉ PAR :

Sweet Protection
 Flendalsvegen 4
 NO-2420 Trysil
 NORVÈGE
 Adresse e-mail : customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

CE PRODUIT EST FABRIQUÉ PAR :

Active Brands AS
 Kabelgaten 6
 NO-0580 Oslo
 NORVÈGE

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse www.sweetprotection.com

Italiano

AMBITO DI UTILIZZO ED EFFETTO PROTETTIVO:

gli occhiali da neve Sweet Protection sono appositamente progettati per gli sport ricreativi sulla neve non motorizzati come lo sci e lo snowboard e non devono essere utilizzati durante la guida di veicoli motorizzati come motoslitte e moto. Questi occhiali sono progettati per offrire comfort durante gli sport su sci o snowboard e per proteggere chi li indossa dai raggi UV (non in caso di osservazione diretta del sole), dal vento, dall'umidità e dalla neve.

Questi occhiali dispongono di un sistema ottico a doppia lente costituito da una lente esterna laminata su una lente interna con un pannello per lenti che fornisce una distanza tra le due lenti. Le lenti doppie Sweet Protection ottimizzano la visione periferica e riducono al minimo la distorsione.

ATTENZIONE!

Gli sport su sci e snowboard sono intrinsecamente pericolosi, poiché implicano velocità, altezze, ostacoli naturali e artificiali e sforzi fisici. Per il funzionamento corretto, le lenti devono essere fissate saldamente sulla montatura e gli occhiali da neve devono essere posizionati e indossati correttamente. Tuttavia, Active Brands AS non garantisce che questi occhiali elimineranno tutti i rischi di lesioni in caso di impatto con oggetti duri o taglienti anche se indossati correttamente. È responsabilità dell'utilizzatore sciare e praticare le attività sempre nell'ambito del proprio livello di abilità e capacità. A meno che non siano contrassegnati e identificati come tali, gli occhiali da neve Sweet Protection non sono destinati all'utilizzo come dispositivi di protezione industriale o per l'osservazione diretta del sole. In caso di domande su come indossare correttamente gli occhiali da neve Sweet Protection, rivolgersi a un rivenditore autorizzato Sweet Protection o inviare un'e-mail a: customerservice@sweetprotection.com

ATTENZIONE!

- Non utilizzare gli occhiali da sci su strada e durante la guida.
- Le lenti devono essere sostituite quando gli eventuali graffi provocano fastidio o se presentano spaccature ai lati.
- Se gli occhiali da neve Sweet Protection subiscono un forte impatto, riportando danni, il grado di protezione fornito può essere ridotto e le lenti degli occhiali da neve devono essere sostituite. In caso contrario, è possibile subire lesioni permanenti agli occhi.

 **Sweet Protection** : marchio dei produttori

 : il marchio indica la conformità in ambito europeo

ISTRUZIONI PER IL POSIZIONAMENTO:

Indossare e regolare il casco sulla testa. Posizionare quindi gli occhiali sopra l'area degli occhi, tirare la cinghia sopra il casco e fissarla nel fermo per cinghia degli occhiali sulla parte posteriore del casco. Allungare o accorciare la cinghia in base alle esigenze. Gli occhiali devono rimanere posizionati sul viso in modo saldo e comodo.

LENTE ESTERNA:

La lente esterna è trattata con un rivestimento estremamente oleorepellente e idrorepellente per favorire una visibilità nitida e per garantire la facile pulizia e manutenzione degli occhiali. Per preservare la qualità ottica della lente esterna Sweet Protection, i nuovi occhiali sono dotati di una custodia in tessuto in microfibra appositamente progettata per la pulizia, la conservazione e il trasporto. Lavare a mano e asciugare all'aria la custodia in microfibra regolarmente.

LENTE INTERNA ANTIAPPANNAMENTO:

Per evitare l'appannamento degli occhiali, ogni lente interna è dotata di un rivestimento antiappannamento di prima qualità. Non toccare né sfregare la lente interna, poiché ciò causerebbe il deterioramento/danneggiamento del rivestimento antiappannamento. Per pulire la lente interna antiappannamento, toccare delicatamente la superficie della lente interna con la custodia degli occhiali o un panno in microfibra pulito per assorbire l'umidità in eccesso. Non utilizzare il kit di pulizia per lenti Sweet Protection né qualsiasi altro tipo di detergente sulla lente interna.

PULIZIA, CURA E MANUTENZIONE:

In caso di accumulo di neve o acqua all'interno degli occhiali, attenersi alla seguente procedura:

- Scuotere delicatamente per rimuovere la neve in eccesso dall'interno degli occhiali. Liberare tutte le aperture e le bocchette per la ventilazione delle lenti. Utilizzare la custodia degli occhiali in dotazione per asciugare delicatamente l'eventuale umidità residua.
- Attendere che l'umidità evapori. Una volta indossati nuovamente gli occhiali, continuare a muoversi il più possibile. Il flusso d'aria che penetra attraverso le aperture per la ventilazione aiuterà ad asciugare gli occhiali.

Per ottimizzare le prestazioni e la durata, attenersi alle seguenti linee guida:

- Evitare di appoggiare gli occhiali sulla fronte, sul cappello o sul casco. Ciò riduce l'efficienza delle bocchette per la ventilazione ed espone la parte interna al vapore acqueo proveniente dallo scioglimento della neve, dalla sudorazione e agli emollienti per il corpo. Per ridurre al minimo l'appannamento, tenere sempre gli occhiali sul viso.

Per le corrette procedure di pulizia, conservazione e trasporto, ricordare quanto segue:

- Non utilizzare prodotti di carta, guanti da sci o altri materiali abrasivi per pulire gli occhiali.
- Lasciare asciugare gli occhiali prima di riporli per periodi prolungati.
- Non lasciare gli occhiali in aree con elevata concentrazione di calore e luce solare, ad esempio sul cruscotto dell'auto o appesi allo specchietto retrovisore.
- Proteggere la schiuma delle lenti e quella interna a contatto del viso conservando e trasportando gli occhiali nella relativa custodia protettiva. Per conservare e trasportare gli occhiali in modo ottimale, utilizzare la custodia per occhiali Sweet Protection venduta separatamente. Per acquistare questo articolo, rivolgersi al rivenditore Sweet Protection autorizzato di zona o visitare: www.sweetprotection.com.

KIT DI PULIZIA PER LENTI:

Il kit di pulizia per lenti Sweet Protection è specificamente formulato e approvato per l'utilizzo sulle lenti esterne Sweet Protection. Negli altri casi, utilizzare solo acqua e sapone neutro per pulire il prodotto. Asciugare dopo il risciacquo tamponando delicatamente con la custodia in microfibra fornita.

RIVESTIMENTO A SPECCHIO:

La maggior parte delle lenti esterne Sweet Protection dispone di un rivestimento multistrato applicato con laser sotto vuoto che crea un effetto a specchio sulle lenti. Poiché le lenti Sweet Protection sono ottiche di precisione, tutti i nostri rivestimenti a specchio sono rivestimenti in prima superficie per ridurre i riflessi fantasma indesiderati. Questo rivestimento è progettato per ridurre l'abbagliamento e aumentare il contrasto e deve essere trattato con cura per evitare graffi. Sulle lenti esterne Sweet Protection utilizzare solo il kit di pulizia per lenti Sweet Protection e la custodia degli

occhiali e/o il panno per la pulizia forniti.

BOCCHETTE PROTETTIVE GORE® PER COMPENSAZIONE DELLA PRESSIONE:

Alcuni occhiali Sweet Protection dispongono di bocchette protettive GORE® nel componente a doppia lente. Le bocchette protettive GORE® hanno lo scopo di compensare la pressione tra la lente esterna e quella interna per garantire la minima distorsione ottica evitando la deformazione della lente interna a causa della pressione atmosferica variabile.

GORE® è un marchio di fabbrica di W. L. Gore & Associates

NOTA DI CONFORMITÀ DEI PRODUTTORI:

Il dispositivo di protezione individuale accompagnato da questo documento informativo è conforme allo standard di armonizzazione della normativa EN 174: 2001 a dimostrazione della conformità alla normativa EHSR relativa alla UE 2016/425. La dichiarazione di conformità può essere scaricata dal nostro sito Web: www.sweetprotection.com.

Il dispositivo di protezione individuale da neve è inoltre conforme alla specifica standard per occhiali da sci e snowboard ASTM F659 - 10.

La classe ottica per questo modello e le curve di trasmissione per ciascuna lente sono archiviate e disponibili presso il produttore: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORVEGIA

GARANZIA:

La nostra missione è progettare e realizzare i migliori prodotti possibili. Cerchiamo sempre di utilizzare i materiali, la tecnologia e i metodi di produzione più avanzati. Gli occhiali Sweet Protection sono coperti da una garanzia di un anno contro difetti di manodopera e materiali. Sostituiremo o ripareremo gli occhiali da neve usati correttamente che risultino difettosi qualora vengano restituiti entro un anno dall'acquisto. Si prega di notare che questa garanzia è limitata esclusivamente all'acquirente originale. La presente garanzia non si applica in caso di danni agli occhiali da neve causati da abuso, negligenza, riparazioni improprie, adattamento inadeguato, eventuali modifiche o alterazioni o in caso di utilizzo diverso da quello previsto.

PROCEDURA DI RICHIESTA DI GARANZIA:

1. Prima di restituire qualsiasi prodotto, è necessario contattare Sweet Protection telefonicamente o tramite e-mail per ottenere un indirizzo di reso e l'autorizzazione. E-mail: customerservice@sweetprotection.com
2. Assicurarsi che il prodotto restituito sia lavato, pulito e asciutto prima della spedizione. I prodotti sporchi e/o maleodoranti saranno restituiti senza alcun intervento o potrebbero ritardare le procedure e saranno soggetti a un supplemento.
3. Ricordarsi di includere una nota con il proprio nome, indirizzo e numero di telefono e includere una breve dichiarazione che spieghi il problema relativo alla garanzia. In alternativa, è possibile restituire il prodotto presso il negozio in cui è stato originariamente acquistato. Qualsiasi rivenditore Sweet Protection sarà in grado di gestire la procedura di richiesta di garanzia per conto dell'utilizzatore. Cittadini statunitensi/canadesi: Sweet Protection non offre altre garanzie o garanzie espresse, salvo diversamente specificato. Eventuali garanzie implicite previste dalla legge devono essere limitate a novanta (90) giorni di durata. Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utilizzatore. Sweet Protection non sarà responsabile per danni accidentali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utilizzatore. Questa garanzia conferisce diritti legali specifici all'utilizzatore, il quale potrebbe avere ulteriori diritti che variano da stato a stato.

CATEGORIE DI FILTRI:

La scelta del filtro dipende dal livello di luce ambientale previsto e dalla sensibilità dell'utilizzatore all'abbagliamento. La categoria del filtro è contrassegnata nell'angolo in basso a sinistra di ciascuna lente. Il filtro non è indicato per l'osservazione diretta del sole.

CATEGORIE DI FILTRI PER LA PROTEZIONE CONTRO LE RADIAZIONI SOLARI:

Cate- goria di filtro	Tono	Utilizzo	Gamma di trasmissione luminosa percentuale	
			Da	A
S0	Chiaro/molto leggero	Scarsa illuminazi- one o notte	80	100
S1	Leggero	Nuvoloso o scarsa illuminazione	43	80
S2	Medio	Nuvoloso/parzial- mente soleggiato	18	43
S3	Scuro	Soleggiato	8	18
S4	Molto scuro	Abbagliamento estremo	3	8

RICAMBI E ACCESSORI APPROVATI:

Per gli accessori approvati, contattare il proprio rivenditore autorizzato Sweet Protection o il servizio clienti Sweet Protection. Non cambiare o rimuovere alcuna parte degli occhiali tranne le parti appositamente progettate per la rimozione. Consultare le istruzioni specifiche del modello di occhiali.

QUESTO PRODOTTO È STATO PROGETTATO DA:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NORVEGIA
E-mail: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

QUESTO PRODOTTO È STATO REALIZZATO DA:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo
NORVEGIA

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito Web all'indirizzo www.sweetprotection.com

日本語 (Japanese)

用途および保護効果：

スウィートプロテクションのスノーゴーグルは、スキーやスノーボードなど、乗り物等を使わない趣味のスノースポーツ向けに開発されています。スノーモービルやオートバイなどの乗り物を運転するときのご使用はお控えください。本製品は、スキーやスノーボードを快適に楽しめるように、また、紫外線(太陽を直視しない場合)、風、湿気、雪から着用者を保護することを目的としています。

本品は、アウターレンズとインナーレンズを重ねたデュアルレンズ(2層構造)光学システムを採用しています。2枚のレンズの間は、レンズパネルによって空間が作られています。スウィートプロテクションのデュアルレンズは、周辺視野はできるだけ広く、歪みは極力ない視界を提供します。

警告！

スキーやスノーボードは、高速や高所での活動、天然または人口の障害物、激しい運動を伴うため、本質的に危険です。正しく性能が発揮されるためには、レンズがフレームにしっかりと取り付けられていること、また、スノーゴーグルのサイズが合っていて、適切に着用されていることが必要です。ただし、Active Brands ASは、本製品が適切に装着されていても、固いものや鋭利なものによって衝撃を受けた場合に、本製品によってケガのリスクが完全に解消されるという保証は一切いたしません。常にお客様のスキルと能力に応じた範囲で、責任をもってスキーやスノーボードをお楽しみください。スウィートプロテクションのスノーゴーグルは、産業用保護具としての使用や太陽を直視することは想定していません。スウィートプロテクションのスノーゴーグルの正しい装着方法については、スウィートプロテクションの正規代理店にお問い合わせいただくか、次のアドレスまでメールでお問い合わせください。

customerservice@sweetprotection.com

警告！

- 路上や運転中のスキーゴーグルの使用はお控えください。
- レンズ面の傷が視界を妨げたり、レンズの端にヒビが入った場合は、レンズを取り替えてください。
- スウィートプロテクションスノーゴーグルが許容範囲以上の強い衝撃を受けた場合、保護性能が低下する可能性があり、スノーゴーグルのレンズを交換する必要があります。交換しないと、目に回復不能な障害を負う可能性があります。

 **Sweet Protection** : メーカーのマーク

 : 欧州規格への適合を示すマーク

ご使用方法：

ヘルメットをかぶり、調整します。目の部分にゴーグルをあてます。ストラップをヘルメットの後方に引っ張り、ヘルメットの後部にあるゴーグルストラップホルダーにとめます。必要に応じて、ストラップの長さを調節します。ゴーグルは快適ながらしっかりと顔にフィットするようにしてください。

アウターレンズ：

アウターレンズには、クリアな視界が得られるように、また、ゴーグルのお

手入れがしやすいように、油分や水分を強力にはじくコーティングを施しています。スウィートプロテクションのアウトターレンズの光学品質を維持するため、新品のゴーグルには、クリーニングや保管、持ち運びに使用するマイクロファイバー製の織布バッグが付属しています。マイクロファイバー製バッグは、定期的に手洗いし、自然乾燥させてください。

アンチフォグインナーレンズ:

ゴーグルのくもりを防ぐため、インナーレンズには優れたくもり止め加工が施されています。インナーレンズは触ったりこすったりしないでください。くもり止め加工の効果がなくなったり、傷付けることとなります。アンチフォグインナーレンズをお手入れする場合は、清潔なマイクロファイバー製のクロスやバッグをインナーレンズの表面に優しく当てて、余分な水分を吸い取ります。インナーレンズには、スウィートプロテクションレンズクリーニングキットやその他のクリーニング剤をご使用にならなくてください。

お手入れ方法:

ゴーグル内部に雪や水が入った場合は、次の手順に従ってください。

- ゴーグルの内部から余分な雪を振り落とし、すべての通気ポートとレンズの通気孔をきれいにします。ゴーグルの付属のバッグを使用して、残っている水分を優しくふき取ります。

- 水分が消えるまで待ちます。ゴーグルを再び装着したら、できる限り動き続けてください。通気孔に空気が通ることによって、ゴーグルが乾きます。

最大限性能を引き出し、長くお使いいただくために、以下のガイドラインに従ってください。

- 額や帽子、ヘルメットの上にゴーグルをかけないでください。通気ポートの効率が悪くなり、ゴーグル内部に溶けた雪や汗、皮脂による水蒸気が入ります。できる限りくもらないように、ゴーグルは常に顔に付けた状態にしてください。

正しくお手入れ、保管、持ち運びをしていただくために、以下の点にご注意ください。

- ゴーグルのお手入れには、紙製品やスキーグローブ、研磨材を使用しないでください。

- ゴーグルを長期間保管する場合は、保管前に自然乾燥させてください。

- 車のダッシュボードに置いたりバッグミラーにかけるなど、高温や強い日光にさらされる場所にゴーグルを置いたままにしないでください。

- ゴーグルは保護バッグに入れて保管および持ち運び、レンズや顔にあたるフォームを保護してください。ゴーグルの保管と持ち運びには、別売りのスウィートプロテクションゴーグルケースが最適です。ぜひ、お近くのスウィートプロテクション正規代理店またはwww.sweetprotection.comからご購入ください。

レンズクリーニングキット:

スウィートプロテクションレンズクリーニングキットは、スウィートプロテクションアウトターレンズのために作られたキットで、スウィートプロテクションアウトターレンズへの使用が認められています。ゴーグルのクリーニングに本キットを使用しない場合は、中性洗剤と水以外は使用しないでください。すすいだら、付属のマイクロファイバー製のゴーグルバッグでやさしく水分をふき取ります。

ミラーコーティング:

ほとんどのスウィートプロテクションアウトターレンズには、レーザーによる多層膜の真空コーティングを施し、レンズに鏡面効果を生み出しています。スウィートプロテクションのレンズは精密光学部品です。ミラーコーテ

リングはすべて、不要なゴースト反射を抑えるための第一層の表面コーティングとして使用されています。これはまぶしさを軽減し、コントラストを向上できるように開発されたコーティングです。傷が付かないよう、取り扱いには特にご注意ください。スウィートプロテクションアウターレンズには、スウィートプロテクションのレンズクリーニングキットと付属のゴーグル用バッグまたはクリーニングクロスのみをお使いください。

圧力差を均等化するGORE® プロテクティブベント：

一部のスウィートプロテクションゴーグルでは、デュアルレンズ部分にGORE® プロテクティブベントを採用しています。GORE® プロテクティブベントの目的は1つで、アウターレンズとインナーレンズ間の圧力差を均等化し、気圧の変化のためにインナーレンズが変形することを防ぐことで、光学的ひずみを最小限に抑えることです。

GORE® はW. L. Gore & Associatesの商標です。

製造元の適合性に関する注意：

本資料が付属するPPE（個人保護具）は、EHSR「EU 2016/425」に適合していることを示す整合規格「EN 174:2001」の認定を受けています。適合性宣言書は、当社のWebサイト（www.sweetprotection.com）からダウンロードできます。

スノースポーツ用PPEである本製品は、「ASTM F659 - 10: Standard Specification for Ski and Snowboard Goggles」の認定も受けています。

本モデルの光学クラスと各レンズの透過曲線は記録されており、製造元より入手可能です。以下までお問い合わせください。Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORWAY

保証：

最高の製品をデザイン・設計することが、私たちの使命です。私たちは常に最先端の素材、技術、製造方法を取り入れるよう努めています。スウィートプロテクションのアイウェアには、製造上や素材の不良に対して1年間の保証が付いています。適切に使用されていて、不具合のあったスノーゴーグルについては、購入後1年以内に返品された場合、交換または修理いたします。この保証の対象となるのは、最初に購入されたお客様のみであることにご注意ください。この保証は、不適切な使用、過失、不適切な修理、フィッティングの不備、改変や改造がダメージの原因である場合や、意図した以外の用途で使用された場合には適用されません。

保証請求プロセス：

1. 返品する場合は必ず事前に、電話またはメールでスウィートプロテクションに連絡し、承認を受け、返品先の住所を確認してください。Eメール：customerservice@sweetprotection.com
2. 返品する製品は必ず洗い、清潔で乾かしたものをお送りください。汚れたり、悪臭のする製品は、そのまま元の所有者に返却されるか、処理に時間がかかり、追加料金が発生する可能性があります。
3. 忘れずに、お客様のお名前、ご住所、電話番号のメモを含めてください。また、保証の対象となる問題についての手短な説明を含めるようにしてください。または、最初に製品を購入した店舗に返品することもできます。どのスウィートプロテクションの代理店であっても、お客様に代わって保証請求プロセスを処理することができます。米国/カナダにお住まいの方：特に明記されている場合を除き、スウィートプロテクションはその他の一切の明示的な保証を行いません。法律による暗黙的な保証はすべて、90日以内に制限されるものとします。暗黙的な保証期間の制限を認めていない州もあるため、上記の制限が適用されない場合もあります。スウィートプロテクションは、付随的または派生的な損害に対して一切責任を負いません。一部の州では、付随的または派生的な損害の除外や制限が認められていないため、上記の制限が適用されない場合もあります。この保証は、お客様に対

し限定された法的権利を付与するものですが、州により、その他の権利が認められる場合があります。

フィルターカテゴリー：

フィルターは、予想される周辺光のレベルとユーザーのグレアの感じやすさに応じて選びます。フィルターカテゴリーは、各レンズの左端に印字されています。フィルターは、太陽を直接見るためのものではありません。

サングラスのフィルターカテゴリー

フィルターカテゴリー	色	使用シーン	視感透過率の範囲 (%)	
			下限	上限
S0	無色 / ごく薄い	暗い場所、夜間	80	100
S1	薄い	曇り、暗い場所	43	80
S2	中程度	曇り、一時的に晴れ	18	43
S3	濃い	晴れ	8	18
S4	非常に濃い	非常にまぶしい	3	8

純正交換部品およびアクセサリ：

純正アクセサリについては、正規スイートプロテクション代理店またはスイートプロテクションカスタマーサービスまでお問い合わせください。特に取り外すように設計されていない部品以外は、ゴーグルの部品を変更したり、取り外さないでください。お使いのモデルのゴーグルの説明書をご覧ください。

本製品の設計および開発元：

Sweet Protection

Flendalsvegen 4

NO-2420 Trysil

NORWAY

Eメール：customerservice@sweetprotection.com

www.sweetprotection.com

本製品の製造元：

Active Brands AS

Kabelgaten 6

NO-0580 Oslo

NORWAY

適合性宣言書は、www.sweetprotection.comからご覧いただけます。

한국어 (Korean)

사용 및 보호 효과의 범위:

Sweet Protection 스노우 고글은 스키, 스노우보딩 등, 동력을 사용하지 않는 레크리에이션 스노우 스포츠용으로 특수 설계된 제품으로, 스노우모빌이나 모터사이클 등 동력을 사용하여 구동되는 차량 승차 시에 사용해서는 안 됩니다. 이 고글은 스키나 스노우보딩 활동 중 편안함을 주고, 자외선(태양을 관측하는 경우 제외), 바람, 습기, 눈 등으로부터 착용자의 눈을 보호해 줍니다.

이중 렌즈 옵티컬 시스템을 적용한 고글로, 바깥쪽 렌즈가 안쪽 렌즈에 접촉되어 있고, 두 렌즈 사이에는 렌즈 패널이 삽입되어 있어 렌즈 사이의 거리를 유지해 줍니다. Sweet Protection 이중 렌즈는 주변 시야를 최대화하고 왜곡을 최소화해 줍니다.

경고!

스키와 스노우보딩은 속도, 높이, 자연 및 인공 장애물과 격렬한 신체 운동을 동반하므로 본질적으로 위험합니다. 렌즈가 제 기능을 발휘하려면 프레임에 단단히 고정되어 있어야 하며 스노우 고글을 꼭 맞게 제대로 착용해야 합니다. 하지만 Active Brands AS는 본 고글 제품을 제대로 착용한다 하더라도 단단하거나 날카로운 물체와 충돌할 경우 모든 부상 위험을 완전히 제거할 수 있다고 보장하지 않습니다. 착용자는 항상 본인의 책임 하에 자신의 스키 수준과 능력 범위 내에서 스키와 스노우보딩 활동을 즐기야 합니다. Sweet Protection 스노우 고글은 해당 용도로 표시 및 명시되지 않은 한, 산업용 보호 장비 또는 태양 관측용으로 사용해서는 안 됩니다. Sweet Protection 스노우 고글의 올바른 착용 방법에 관해 궁금한 사항이 있으면 Sweet Protection 지정 대리점을 방문하거나 다음 이메일 주소로 문의하십시오. customerservice@sweetprotection.com

경고!

- 도로에서나 운전 중에 스키 고글을 착용하지 마세요.

- 굽힌 부분이 거슬리거나 가장자리에 균열이 생기는 경우 렌즈를 교체해야 합니다.

Sweet Protection 스노우 고글이 부서지지 않는 않지만 심하게 충격을 받은 경우 보호 효과가 감소할 수 있는 만큼 반드시 렌즈를 교체하셔야 합니다. 그러지 않을 경우 눈에 영구적인 손상을 초래할 수 있습니다.

 Sweet Protection : 제조사 표시

 : 표시는 유럽 표준 적합성을 나타냅니다

착용 방법:

머리에 헬멧을 착용한 후 조정합니다. 그런 다음 고글로 눈을 덮고 스트랩을 헬멧 위로 당긴 다음, 헬멧 뒤쪽에 있는 고글 스트랩 고정부에 스트랩을 고정시킵니다. 필요에 맞게 스트랩 길이를 늘리거나 줄입니다. 고글이 얼굴에 팽팽하면서도 편안하게 느껴져야 합니다.

외부 렌즈:

외부 렌즈는 초소유성 및 소수성 코팅 처리해 시야가 또렷하게 잘 보이고, 고글을 닦고 관리하기도 쉽습니다. 고글에는 Sweet Protection 외부 렌즈의 광학 품질을 유지하는 데 도움이 되도록 청소, 보관 및 휴대를 위해 특수 설계된 마이크로파이버 직물 소재 파우치가 같이 들어

있습니다. 마이크로파이버 파우치는 정기적으로 손세탁해서 퐁퐁 건조해 주어야 합니다.

흐림 방지 내부 렌즈:

고글 렌즈가 흐려지는 것을 방지하기 위해 내부 렌즈에는 모두 고급 흐림 방지 처리를 적용했습니다. 흐림 방지 처리 효과가 떨어지거나 손상될 수 있으니 내부 렌즈를 만지거나 문지르시면 안 됩니다. 흐림 방지 내부 렌즈를 청소할 때는 깨끗한 마이크로파이버 천/고글 파우치를 내부 렌즈 표면에 부드럽게 가져다 대면서 습기가 흡수되도록 하시면 됩니다. 내부 렌즈에는 Sweet Protection 렌즈 세척 키트나 다른 청소 용제를 일체 사용해서는 안 됩니다.

청소, 관리 및 유지:

고글 안에 눈이나 물이 모인 경우 다음과 같이 하시면 됩니다.

- 고글을 흔들어 안쪽에 모인 눈을 털어내세요. 퐁퐁 구멍과 렌즈 환기구를 모두 깨끗이 청소합니다. 고글에 같이 들어 있는 고글 파우치를 사용해 남은 물기를 모두 흡수시켜 제거합니다.

- 습기가 증발할 때까지 기다립니다. 고글을 다시 착용하고 나면 최대한 계속해서 움직이세요. 퐁퐁구를 통해 공기가 출입하면서 고글 건조를 도와줍니다.

고글의 성능과 수명을 극대화하려면 아래 지침을 따르세요.

- 고글을 이마나 모자, 헬멧 위에 착용한 상태로 두지 마세요. 이렇게 하면 퐁퐁구의 효율이 떨어지고 고글 안쪽이 녹는 눈, 땀, 체유 등에서 발생하는 습한 증기에 노출됩니다. 렌즈가 흐려지는 것을 최소화하려면 고글은 항상 얼굴에 착용하세요.

적절한 청소, 보관 및 휴대를 위해서는 다음 사항을 기억하세요.

- 종이 제품, 스키 장갑, 또는 그 외 마모성 물질을 사용해 고글을 청소하지 마세요.

- 고글을 장기간 사용하지 않을 때는 공기 건조 후 보관하세요.

- 고글을 자동차 대시보드 위에 두거나 백미러에 걸어두는 등, 열과 햇빛이 집중될 수 있는 곳에 두지 마세요.

- 고글은 렌즈와 얼굴 폼이 손상되지 않도록 항상 보호용 파우치에 넣어 보관 및 휴대하세요. 고글을 보관 및 휴대하는 가장 좋은 방법은 별도 판매하는 Sweet Protection 고글 케이스를 이용하는 것입니다. 고글 케이스를 구입하시려면 가까운 지정 Sweet Protection 대리점이나 www.sweetprotection.com을 방문하세요.

렌즈 세척 키트:

Sweet Protection 렌즈 세척 키트는 Sweet Protection 외부 렌즈 용도로 특별 조제해 승인받은 제품입니다. 세척 키트를 사용하지 않는 경우 순한 비누와 물만 사용해 렌즈를 세척하세요. 행군 다음 제품에 들어 있는 마이크로파이버 고글 파우치로 부드럽게 흡수시켜 말리세요.

미러 코팅:

Sweet Protection 외부 렌즈에는 대부분 다층 레이저 진공 코팅이 적용되어 있어 렌즈에 미러 효과를 만듭니다. Sweet Protection 렌즈는 정밀 광학 제품으로, 의도치 않은 의사 반사를 줄이기 위해 첫 번째 표면 코팅으로 모두 미러 코팅을 적용했습니다. 미러 코팅은 눈부심을 줄이고 대비를 높일 수 있도록 설계되어 있으며, 긁힘 방지를 위해 특별한 주의가 필요합니다. Sweet Protection 외부 렌즈 청소에는 반드시 Sweet Protection 렌즈 세척 키트와 제품에 들어 있는 고글 파우치/클리닝 천을 사용해야 합니다.

압력 평형을 위한 GORE® Protective Vents:

Sweet Protection 고글 중에는 이중 렌즈 조립물에 GORE® Protective Vents를 적용한 제품들이 있습니다. GORE® Protective Vents의 유일한 용도는 외부 렌즈와 내부 렌즈 간의 압력을 동일하게 맞춰 내부 렌즈가 수시로 바뀌는 대기압으로 인해 변형되는 것을 방지함으로써 광학적 왜곡을 최소화하는 것입니다.

GORE®는 W. L. Gore & Associates의 상표입니다

제조사 적합성 고지:

본 정보가 첨부된 PPE는 EN 174:2001의 조화 표준을 통과함으로써 EU 2016/425의 EHSR 적합성을 입증하였습니다. 적합성 선언은 당사 웹사이트인 www.sweetprotection.com에서 찾을 수 있습니다.

스노우 PPE는 ASTM F659 - 10: 스키 및 스노우보드 고글 표준 규격(Standard Specification for Ski and Snowboard Goggles)도 통과했습니다.

이 모델의 광학 클래스와 각 렌즈의 투과율 곡선은 요청 시 제조사에서 확인할 수 있습니다: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORWAY

보증:

당사의 사명은 최고의 제품을 설계하고 제작하는 것입니다. 당사는 항상 최고의 소재, 기술 및 생산 방법을 사용하기 위해 노력합니다. Sweet Protection 아이웨어에는 제작 및 소재 결함에 대해 1년 보증이 적용됩니다. 구입 후 1년 이내에 사용자가 올바른 방법으로 사용한 스노우 고글에 결함이 있어 반품하는 경우 제품을 교체 또는 수리해 드립니다. 본 보증은 원 구매자에게 한해 적용됩니다. 본 보증은 남용, 과실, 부적절한 수리, 부적절한 착용, 개조 또는 변경 또는 원래 용도 이외의 사용으로 스노우 고글에 손상이 발생한 경우에는 적용되지 않습니다.

보증 청구 절차:

1. 제품 반환 전에 Sweet Protection에 전화 또는 이메일로 연락하여 반품 주소와 승인을 받아야 합니다. 이메일: customerservice@sweetprotection.com
2. 배송 전에 반드시 반품할 제품을 씻고 세척한 후 건조시켜 주세요. 더럽고 냄새가 심한 제품은 미처리 상태로 반송되거나 공정이 지연될 수 있으며 추가 요금이 부과됩니다.
3. 제품과 함께 본인의 이름, 주소 및 전화번호가 적힌 메모, 그리고 보증 적용 대상 문제에 대한 간단한 설명을 적어 보내 주세요. 또는, 제품을 원래 구입하셨던 매장으로 반품하실 수도 있습니다. Sweet Protection 대리점은 어디든 귀하를 대신해 보증 청구 절차를 처리해 드릴 수 있습니다. 미국/캐나다 시민: Sweet Protection은 특별히 명시된 경우를 제외하고 그 외 다른 명시적 보증이나 보장을 일체 하지 않습니다. 법에 따른 묵시적 보증은 90일로 한정됩니다. 주에 따라 묵시적 보증 기간을 한정하는 것을 허용하지 않는 경우도 있습니다. 따라서 위의 기간 한정이 귀하에게 적용되지 않을 수도 있습니다. Sweet Protection은 우발적 손해 또는 간접 손해에 대해 일체 배상을 책임지지 않습니다. 주에 따라 우발적 손해 또는 간접 손해의 제외 또는 제한을 허용하지 않는 경우도 있으며, 따라서 상기 제한이 귀하에게 적용되지 않을 수도 있습니다. 이 보증에 따라 귀하에는 특정한 법적 권리가 부여되며, 귀하는 그 외에도 주별로 다른 권리를 보유할 수 있습니다.

필터 카테고리:

필터는 예상되는 주변 조명 강도와 눈부심에 대한 사용자의 민감도에 따라 선택하시면 됩니다. 필터 카테고리는 각 렌즈의 왼쪽 하단 코너에 표시되어 있습니다. 필터는 태양을 직접 관측하기 위한 것이 아닙니다.

눈부심 필터 카테고리:

필터 카테 고리	틴트	용도	퍼센트 광선 투과율 범위	
			최저	최고
S0	투명/매우 밝음	낮은 조명 또는 야간	80	100
S1	빛	흐림 또는 낮은 조명	43	80
S2	중간	흐림/부분 맑음	18	43
S3	어두움	화창함	8	18
S4	매우 어두움	극히 눈부심	3	8

승인 받은 예비 부품 및 부속품:

승인 받은 부속품이 필요하신 경우 지정 Sweet Protection 대리점이나 Sweet Protection 고객 서비스 팀에 연락하세요. 분리 용도로 설계된 구성품을 제외하고 고글의 구성품은 일체 변경 또는 분리하지 마세요. 구입하신 고글 모델에 해당되는 구체적인 지시 사항을 참조하세요.

제품 설계 및 제작사:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NORWAY
이메일: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

제조사:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo
NORWAY

적합성 선언은 이곳에서 확인하실 수 있습니다: www.sweetprotection.com

Nederlands

TOEPASSINGSGEBIED & BESCHERMENDE WERKING:

Sweet Protection-sneeuwbrillen zijn speciaal ontwikkeld voor niet-gemotoriseerde recreatieve sneeuwporten, zoals skiën en snowboarden. Ze mogen daarom niet tijdens het besturen van gemotoriseerde voertuigen, zoals sneeuwscooters en motorfietsen, worden gebruikt. Deze bril is ontworpen om comfort te bieden tijdens het skiën of snowboarden, en om de drager te beschermen tegen UV-stralen (maar biedt geen bescherming bij rechtstreeks in de zon kijken), wind, vocht en sneeuw.

Deze bril heeft dubbele lenzen die samen gelamineerd zijn met een lenspaneel dat voor een afstand tussen de twee lenzen zorgt. Sweet Protection dubbele lenzen zorgen voor maximaal zicht rondom en minimaliseren vervorming.


WAARSCHUWING!

Skiën en snowboarden zijn gevaarlijke sporten, waarbij men te maken krijgt met snelheid, hoogtes, natuurlijke en door de mens veroorzaakte obstakels en fysieke inspanning. De lens functioneert alleen naar behoren als deze stevig in het montuur vastzit. Tevens moet de sneeuwbril goed passen en op de juiste manier worden gedragen. Active Brands AS garandeert echter niet dat deze bril alle risico's op letsel bij een botsing met harde of scherpe voorwerpen zal voorkomen, zelfs als de bril op de juiste manier wordt gedragen. Het is jouw eigen verantwoordelijkheid om altijd conform jouw niveau en vaardigheid te skiën en te boarden. Tenzij anders aangegeven en als zodanig geïdentificeerd is, zijn Sweet Protection sneeuwbrillen niet bedoeld voor gebruik als industriële beschermingsmiddelen. Tevens kan er niet rechtstreeks mee de zon in gekeken worden. Als je vragen hebt over hoe je jouw Sweet Protection-sneeuwbril op de juiste manier dient te dragen, bezoek dan de website van een erkende Sweet Protection-dealer of stuur een e-mail naar: customerservice@sweetprotection.com

WAARSCHUWING!

- Gebruik skibril niet op de weg en tijdens het rijden.
- Lenzen moeten worden vervangen als krassen vervelend worden of als er scheurtjes aan de randen ontstaan.
- Als jouw Sweet Protection sneeuwbril een zware impact heeft moeten weerstaan of gebreken vertoont, biedt het mogelijk minder bescherming en moet de lens van de sneeuwbril worden vervangen. Als je dit niet doet, kan dit tot blijvend oogletsel leiden.

 **Sweet Protection** : certificering van de fabrikant

 : certificering toont overeenstemming met alle toepasselijke Europese richtlijnen aan

PASINSTRUCTIES:

Jouw helm dient goed op je hoofd te passen. Plaats de sneeuwbril vervolgens over je ogen en trek de band over de helm en haak de band van de sneeuwbril vast in de bevestigingsbeugel aan de achterkant van de helm. Maak de band waar nodig groter of kleiner. De bril moet strak, maar wel comfortabel zitten.

BUITENLENS:

De buitenlens is voor een duidelijk zicht met een super-oleofobe en hydrofobe coating behandeld. Tevens zorgt dit ervoor dat de bril gemakkelijk schoon te maken en te onderhouden is. Om de optische kwaliteit van de Sweet Protection buitenlenzen te behouden, wordt uw nieuwe bril geleverd met een geweven stoffen zakje van microvezel. Die is speciaal ontworpen om de sneeuwbril mee schoon te maken en om in te bewaren en mee te nemen. Was het microvezelzakje regelmatig met de hand en laat hem aan de lucht drogen.

ANTI-FOG BINNENLENZEN:

Om te voorkomen dat de bril beslaat, heeft elke binnenlens een premium anticondensbehandeling ondergaan. Raak de binnenlens niet aan en wrijf er niet over, want hierdoor zal de anticondenslaag achteruitgaan/beschadigen. Als je de anti-fog binnenlens schoon wilt maken, raak je het oppervlak van de binnenlens voorzichtig aan met een schoon microvezeldoekje/brillenzakje om overtollig vocht te absorberen. Gebruik de Sweet Protection lensreinigungsset niet, noch een ander schoonmaakmiddel voor de binnenlens.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD:

Mocht er sneeuw of water in de bril terechtkomen, volg dan deze stappen:

- Schud overtollige sneeuw uit de binnenkant van de bril. Maak alle ventilatieopeningen en lensopeningen schoon. Gebruik het brillenzakje dat samen met jouw bril geleverd werd om overblijvend vocht voorzichtig af te deppen.
- Geef de bril voldoende tijd om vocht af te voeren. Blijf zoveel mogelijk bewegen zodra je de bril weer draagt. De luchtstroom door de ventilatieopeningen helpt de bril te drogen.

Volg deze richtlijnen om optimale prestaties te bereiken en de levensduur te verlengen:

- Laat de bril niet op je voorhoofd, muts of helm rusten. Dit vermindert de efficiëntie van ventilatieopeningen en stelt de binnenkant bloot aan vocht damp die veroorzaakt wordt door smeltende sneeuw, zweet en lichaamsoliën. Houd de bril altijd op je gezicht om condensatie te voorkomen.

Neem voor een goede reiniging, opslag en transport het volgende in acht:

- Gebruik geen papieren producten, skihandschoenen of ander schurend materiaal om de bril mee schoon te maken.
- Laat de bril aan de lucht drogen voordat je hem voor langere tijd opbergt.
- Laat de bril niet achter op plekken met geconcentreerde hitte en zonlicht, zoals op het dashboard van een auto of hangend aan een achteruitkijkspiegel.
- Bescherm de lens en het gezichtsschuim door de bril in zijn beschermende zak op te bergen en te vervoeren. De beste manier om de bril op te bergen en te vervoeren is in de beschermende Sweet Protection brillenetui die afzonderlijk wordt verkocht. Ga naar de erkende Sweet Protection-dealer bij jou in de buurt of bezoek: www.sweetprotection.com om dit artikel te kopen.

LENSREINIGINGSSET:

De Sweet Protection-reinigingsset voor lenzen is speciaal ontwikkeld en goedgekeurd voor gebruik op Sweet Protection buitenlenzen. Gebruik anders uitsluitend milde zeep en water om uw product mee schoon te maken. Droog na het spoelen door het water zachtjes met het bijgeleverde microvezel-brillenzakje op te deppen.

REFLECTERENDE COATING:

De meeste buitenlenzen van Sweet Protection hebben een meerlaagse laser-vacuümcoating wat voor een spiegeleffect op de lenzen zorgt. Omdat Sweet Protection-lenzen precisieoptica zijn, zijn al onze reflecterende coatings eerste oppervlakcoatings om ongewenste schitteringen te verminderen. Deze coating is ontwikkeld om schittering te verminderen en het contrast te verhogen. Er moet uiterst voorzichtig mee omgegaan worden om krassen te voorkomen. Gebruik de lensreinigungsset van Sweet Protection en het meegeleverde beschermende brillenzakje/reinigingsdoekje uitsluitend voor de Sweet Protection buitenlenzen.

GORE® BESCHERMENDE OPENINGEN VOOR DRUKVEREFFENING:

Sommige Sweet Protection-sneeuwbrillen hebben GORE® beschermende openingen in de dubbele lenzen. Het enige beoogde doel van de GORE® beschermende openingen is om voor gelijke druk tussen de buiten- en binnenlens

te zorgen, zodat er zo min mogelijk optische vervorming plaatsvindt door vervorming van de binnenlens als gevolg van variabele atmosferische druk.

GORE® is een handelsmerk van W. L. Gore & Associates

OPMERKING VAN DE FABRIKANT M.B.T. CONFORMITEIT:

De persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE) die bij deze informatie horen, voldoen aan de harmonisatienorm van EN 174:2001 en tonen aan dat ze voldoen aan de essentiële voorschriften inzake gezondheid en veiligheid van EU-richtlijn 2016/425. De conformiteitsverklaring kan van onze website worden gedownload: www.sweetprotection.com.

De sneeuw-PPE voldoet ook aan ASTM-norm F659 – 10: standaardspecificatie voor ski- en snowboardbrillen.

De optische klasse voor dit model en transmissiecurves voor elke lens zijn geregistreerd en verkrijgbaar bij de fabrikant: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NOORWEGEN

GARANTIE:

Wij hebben ons als doel gesteld om de best mogelijke producten te ontwerpen en te ontwikkelen. We proberen altijd de meest geavanceerde materialen, technologie en productiemethoden te gebruiken. Sweet Protection-brillen worden geleverd met een garantie van één jaar tegen defecten in vakmanschap en materialen. We zullen een correct gebruikte sneeuwbril vervangen of repareren als deze binnen een jaar defect is en wordt geretourneerd. Houd er rekening mee dat deze garantie beperkt is tot alleen de oorspronkelijke koper. Deze garantie is niet van toepassing als schade aan de sneeuwbril is veroorzaakt door misbruik, nalatigheid, onjuiste reparaties, gebrekkige pasvorm, eventuele wijzigingen of aanpassingen, of indien anders gebruikt dan bedoeld.

GARANTIEPROCES:

1. Voordat je een product retourneert, moet je telefonisch of per e-mail contact opnemen met Sweet Protection voor een retouradres en toestemming. E-mail: customerservice@sweetprotection.com
2. Zorg ervoor dat het geretourneerde product is gewassen en schoon en droog is voor verzending. Vuile en/of smerig ruikende producten worden onverwerkt geretourneerd of kunnen het proces vertragen en worden onderworpen aan een toeslag.
3. Vergeet niet een briefje met je naam, adres en telefoonnummer toe te voegen en zorg ervoor dat je een korte verklaring bijvoegt waarin het garantieprobleem wordt uitgelegd. Je kunt het product ook retourneren naar de winkel waar je het product oorspronkelijk hebt gekocht. Elke Sweet Protection-dealer kan het garantieproces namens jou afhandelen. Amerikaanse/Canadese staatsburgers: Sweet Protection geeft geen andere uitdrukkelijke garanties, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld. Garanties die door de wet worden geïmpliceerd zijn beperkt tot negentig (90) dagen. Sommige staten staan geen beperkingen toe op de duur van een impliciete garantie. Daarom zijn de bovenstaande beperkingen mogelijk niet op jou van toepassing. Sweet Protection is niet aansprakelijk voor enige incidentele schade of gevolgschade. In sommige staten is de uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet toegestaan, waardoor de bovenstaande beperkingen mogelijk niet op jou van toepassing zijn. Deze garantie geeft je specifieke wettelijke rechten en mogelijk heb je ook andere rechten die van staat tot staat verschillen.

FILTERKLASSEN:

Voor welke filter gekozen wordt, is afhankelijk van de te verwachten hoeveelheid omgevingslicht en de gevoeligheid van de gebruiker voor schittering. De filterklasse staat in de linkeronderhoek van elke lens aangegeven. Het filter is niet geschikt om rechtstreeks mee de zon in te kijken.

SUNGLARE FILTERKLASSEN:

Filterklasse	Tint	Gebruik	Percentage lichtdoorlatend bereik	
			Van	Tot
S0	Transparant/ heel licht	Weinig licht of nacht	80	100
S1	Licht	Bewolkt of weinig licht	43	80
S2	Medium	Bewolkt / deels zonnig	18	43
S3	Donker	Zonnig	8	18
S4	Erg donker	Extreme schittering	3	8

GOEDGEKEURDE RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES:

Neem voor goedgekeurde accessoires contact op met een erkende Sweet Protection-dealer of met de klantenservice van Sweet Protection. Verander of verwijder geen delen van de bril, met uitzondering van onderdelen die speciaal zijn ontworpen om te worden verwijderd. Raadpleeg de specifieke instructies voor uw brilmodel.

DIT PRODUCT IS ONTWERPEN & ONTWIKKELD DOOR:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NOORWEGEN
E-mail: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

DIT PRODUCT IS GEPRODUCEERD DOOR:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo
NOORWEGEN

De conformiteitsverklaring is te vinden op www.sweetprotection.com

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito Web all'indirizzo www.sweetprotection.com

Norsk

BRUKSOMRÅDE OG BESKYTTELSESEFFEKT:

Sweet Protection-snebriller er spesielt utviklet for ikke-motoriserte snøaktiviteter som ski- og snøbrettkjøring, og de skal ikke brukes i forbindelse med motoriserte kjøretøy, f.eks. under kjøring med snøskuter og motorsykel. Denne beskyttelsesbrillen er designet for å gi komfort under ski- eller snøbrettkjøring, og for å beskytte brukeren mot UV-stråler (men ikke mot direkte solobservasjon), vind, fukt og snø.

Beskyttelsesbrillen har et optisk system med to linser, bestående av en ytre linse som er laminert på en indre linse med et linsepanel som skaper avstand mellom de to linsene. Sweet Protection dobbellinse-systemet gir maksimalt sidesyn og reduserer forvrengning.

ADVARSEL!

Ski- og snøbrettkjøring er forbundet med risiko, siden faktorer som fart, høyde, naturlige og kunstige hindre og fysiske krefter er involvert. For at linsen skal fungere optimalt må den være godt festet i rammen, og snebrillen må tilpasses brukeren og sitte riktig på hodet. Active Brands AS garanterer imidlertid ikke at denne brillen fjerner all risiko for skade i forbindelse med sammenstøt med harde eller skarpe gjenstander, selv når brillen sitter riktig på. Det er ditt ansvar å alltid kjøre og stå på ski i henhold til egne ferdigheter og evner. Med mindre det er merket og identifisert som sådan, er ikke Sweet Protection snebriller beregnet for bruk som industrielt beskyttelsesutstyr i til direkte observasjon av solen. Hvis du har spørsmål om hvordan du skal bruke Sweet Protection snebriller på riktig måte, kan du kontakte en Sweet Protection- autorisert forhandler eller send en e-post til: customerservice@sweetprotection.com

ADVARSEL!

- Ikke bruk skibriller på vei og under motorisert kjøring.
- Linser skal skiftes ut når ripene blir plagsomme eller hvis det oppstår sprekker langs kantene.
- Hvis Sweet Protection-snebrillen din blir utsatt for et kraftig sammenstøt uten at den ødelegges helt, kan graden av beskyttelse være redusert, og snebrillens linse må skiftes ut. Hvis du ikke gjør det, kan det føre til permanent øyeskade.

 **Sweet Protection** : Produsentens merke

 : Merke som angir europeisk samsvar

SLIK TAR DU BRILLEN PÅ:

Sett hjelmen på, og juster den etter hodet. Plasser deretter beskyttelsesbrillen over øyeområdet, trekk stroppen over hjelmen og fest stroppen i brillestroppfestet bak på hjelmen. Tilpass lengden på stroppen etter behov. Brillen skal sitte stramt, men behagelig mot ansiktet.

YTRE LINSE:

Den ytre linsen er behandlet med et superoleofobt og et hydrofobt belegg for å bidra til klar sikt og for å sørge for enkel rengjøring og enkelt vedlikehold av brillen. For å bevare den optiske kvaliteten på ytre linser fra Sweet Protection leveres beskyttelsesbrillen i en vevd mikrofiberpose, som er designet for rengjøring, oppbevaring og transport. Håndvask og lufttørk mikrofiberposen jevnlig.

INDRE ANTIDUGG-LINSER:

For å hindre dugging er hver indre linse utstyrt med en enestående antidugg-behandling. Ikke ta på eller gni den indre linsen, siden dette vil svekke/skade antidugg-behandlingen. For å rengjøre den indre linsen tørker du forsiktig av linsens overflate med en ren mikrofiberklut/brilleposen, slik at overflødig fukt absorberes. Ikke bruk Sweet Protections linserengjøringssett eller andre rengjøringsmidler på den indre linsen.

RENGJØRING, STELL OG VEDLIKEHOLD:

Hvis det samler seg snø eller vann på innsiden av brillen, gjør du følgende:

– Rist ut overflødig snø fra brillens innside. Fjern eventuell tilstopping av ventilasjonsåpninger og linseåpninger. Bruk den medfølgende brilleposen og fjern forsiktig eventuell gjenværende fukt.

– Vent til fukten har dampet bort. Når brillen settes på igjen, holder du deg i god aktivitet. Luftstrømmen gjennom ventilasjonsåpningene vil bidra til å tørke brillen.

Følg disse retningslinjene for å sikre optimal ytelse og levetid:

– Unngå å la brillen bli værende på pannen, luen eller hjelmen. Dette reduserer effekten til ventilasjonsåpningene og eksponerer innsiden for fuktig damp fra smeltende snø, svette og fett fra huden. La brillen bli værende på ansiktet for å hindre dugging.

For å sikre riktig rengjøring, oppbevaring og transport, skal du huske på følgende:

– Ikke bruk papirprodukter, skihansker eller andre slipende materialer når du rengjør brillen.

– La brillen lufttørke før den oppbevares over lengre tid.

– Ikke legg brillen bli liggende i områder med høy varme eller sterkt sollys, for eksempel på bilens dashboard eller hengende fra et sladrespeil.

– Beskytt linsen og ansiktsskummet ved å oppbevare og transportere brillen i beskyttelsesposen. Den beste måten å oppbevare og transportere brillen på er i Sweet Protection-brilleetuiet som selges separat. Kontakt din lokale autoriserte Sweet Protection-forhandler eller gå til: www.sweetprotection.com for å kjøpe dette produktet.

LINSERENGJØRINGSSETT:

Sweet Protection linserengjøringssett har en spesialformulering og er godkjent for bruk på ytre linsener fra Sweet Protection. Alternativt skal du kun bruke mild såpe og vann til rengjøring av produktet. Etter skylling tørker du forsiktig ved å bruke mikrofiberposen som følger med brillen.

SPEILBELEGG:

De fleste ytre linsene fra Sweet Protection har et flerlags laservakuumbellegg som gir en linsene en speileffekt. Sweet Protection-linser er presisjonsoptikk, og alle våre speilbellegg er ytre overflatebellegg som reduserer uønskede skyggerreflekser. Dette belegget er utviklet for å redusere blanding og øke kontraster, og det må behandles forsiktig for å unngå riper. Bruk kun Sweet Protections linserengjøringssett og den medfølgende brilleposen/rengjøringskluten på ytre linsener fra Sweet Protection.

GORE® BESKYTTELSESÅPNINGER FOR TRYKKUTLIGNING:

Enkelte Sweet Protection-briller har GORE® beskyttelsesåpninger i dobbellinsesystemet. GORE® beskyttelsesåpningene har til oppgave å utligne trykket mellom den ytre og indre linsen, slik at det oppstår minimalt med optisk

forvrenning. Åpningene hindrer deformering av den indre linsen som følge av varierende atmosfærisk trykk.

GORE® er et varemerke som tilhører W. L. Gore & Associates

PRODUSENTENS SAMSVARERKLÆRING:

Det personlige verneutstyret i denne informasjonen er godkjent iht. den harmoniserte standarden EN 174: 2001 for å sikre samsvar med helse- og sikkerhetskrav iht. EU 2016/425. Samsvarserklæringen kan lastes ned fra vår hjemmeside: www.sweetprotection.com.

Det personlige verneutstyret for snø er også godkjent iht. ASTM F659 – 10: Standardspesifikasjon for ski- og snøbrettbriller.

Denne modellens optiske klasse og hver linses overføringskurver er registrert og tilgjengelig fra produsenten: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORGE

GARANTI:

Vårt oppdrag er å designe og utvikle best mulig produkter. Vi ønsker til enhver tid å bruke de mest avanserte materialene, den nyeste teknologien og de beste produksjonsmetodene. Sweet Protection-beskyttelsesbriller leveres med ett års garanti mot feil i utførelse og materialer. Vi erstatter eller reparerer en riktig brukt beskyttelsesbrille som er defekt, hvis den returneres innen ett år etter kjøpet. Vær oppmerksom på at denne garantien er begrenset til den opprinnelige kjøperen. Denne garantien gjelder ikke dersom skader oppstår på beskyttelsesbrillen som følge av feilbruk, uaktsomhet, feilaktige reparasjoner, utilstrekkelig passform, eventuelle modifikasjoner eller endringer, eller hvis den brukes på annen måte enn tiltenkt.

SLIK LEGGER DU FREM ET GARANTIKRAV:

1. Før du returnerer et produkt, må du kontakte Sweet Protection via telefon eller e-post for å få en returadresse og returautorisasjon. E-post: customerservice@sweetprotection.com
2. Produktet som skal returneres, må være vasket, rent og tørt før det sendes. Skitne og/eller illeluktende produkter blir returnert ubehandlet eller kan forsinke prosessen og fører til en tilleggsavgift.
3. Husk å legge ved et ark med navn, adresse og telefonnummer, samt en kort beskrivelse av garantiproblemet. Du kan også returnere produktet til butikken der du kjøpte det. Enhver Sweet Protection-forhandler kan håndtere et garantikrav på dine vegne. Amerikanske/kanadiske borgere: Sweet Protection gir ingen andre uttrykkelige garantier, med mindre annet er spesifisert. Eventuelle lovpålagte garantier skal være begrenset til nitti (90) dagers varighet. Noen stater tillater ikke begrensninger på hvor lenge en underforstått garanti varer, så derfor kan det hende at de ovennevnte begrensningene ikke gjelder deg. Sweet Protection skal ikke holdes ansvarlig for eventuelle tilfeldige skader eller følgeskader. Enkelte stater tillater ikke utelukkelse eller begrensning av tilfeldige skader eller følgeskader, så begrensningene ovenfor gjelder kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesifikke, juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

FILTERKATEGORIER:

Valg av filter avhenger av det forventede omgivende lysnivået og brukerens følsomhet for blending. Filterkategorien er merket nederst til venstre på hver linse. Filteret er ikke ment for direkte observasjon av solen.

SOLBLENDINGSFILTERKATEGORIER:

Filterkat- egori	Farget	Bruk	Prosent lysoverførin- gsområde	
			Fra	Til
S0	Klart/sterkt lys	Svakt lys eller natt	80	100
S1	Lys	Skyet eller svakt lys	43	80
S2	Medium	Skyet/litt sol	18	43
S3	Mørkt	Solrikt	8	18
S4	Veldig mørkt	Ekstrem blending	3	8

GODKJENTE RESERVEDELER OG TILBEHØR:

For godkjent tilbehør, kontakt din autoriserte Sweet Protection-forhandler eller Sweet Protections kundeservice. Ikke endre eller fjern deler av beskyttelsesbrillen, unntatt deler som er spesielt utformet for fjerning. Se spesifikke instruksjoner for din brillemodell.

DETTE PRODUKTET ER DESIGNET OG UTVIKLET AV:

Sweet Protection
 Flendalsvegen 4
 NO-2420 Trysil
 NORGE
 E-post: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

DETTE PRODUKTET ER PRODUSERT AV:

Active Brands AS
 Kabelgaten 6
 NO-0580 Oslo
 NORGE
 Samsvarserklæringen finner du på www.sweetprotection.com

Slovenský

PODROČJE UPORABE IN ZAŠČITNI UČINEK:

Smučarska očala Sweet Protection so oblikovana posebej za nemotoriziran rekreativni šport na snegu, kot sta smučanje in deskanje na snegu, ter se ne smejo uporabljati ob vožnji motoriziranih vozil, kot so snežne sani in motorna kolesa. Ta očala so zasnovana tako, da zagotavljajo udobje pri smučanju ali deskanju na snegu ter zaščitijo uporabnika pred UV-žarki (z izjemo opazovanja sonca), vetrom, vlago in snegom.

Ta očala imajo optični sistem z dvojno lečo in so sestavljena iz zunanje leče, ki je laminirana na notranjo lečo z lečno ploščo, ki med lečama zagotavlja nekaj razdalje. Dvojne leče Sweet Protection maksimirajo periferno vidno polje in minimizirajo izkrivljanje.


OPOZORILO!

Smučanje in deskanje na snegu sta nevarna sama po sebi, saj vključujeta hitrost, višino, naravne in umetne ovire ter telesni napor. Za pravilno delovanje mora biti leča čvrsto pritrjena na okvir, sama očala pa se morajo prilegati obrazu in biti pravilno nošena. Kljub temu ponudnik Active Brands AS nikakor ne zagotavlja, da bodo ta očala odpravila vsa tveganja za poškodbe v primeru trka s trdimi ali ostrimi predmeti, kljub pravilnem nošenju izdelka. Vaša odgovornost je, da vedno vozite ali smučate skladno z vašo stopnjo znanj in zmožnosti. Razen če ni tako označeno in opredeljeno, smučarska očala Sweet Protection niso namenjena kot industrijska zaščitna oprema ali za opazovanje sonca. Če imate kakršno koli vprašanje o pravilnem nošenju vaših smučarskih očal Sweet Protection, vas prosimo, da obiščete pooblaščenega trgovca za Sweet Protection ali pošljete e-pošto na: customerservice@sweetprotection.com

OPOZORILO!

- Smučarskih očal ne uporabljajte na cesti in med vožnjo motornih vozil.
- Leče je treba zamenjati, ko praske postanejo moteče ali če se ob robovih pojavijo razpoke.
- Če so vaša smučarska očala Sweet Protection resno poškodovana, skoraj popolnoma neuporabna, se stopnja zagotovljene zaščite lahko zmanjša in leče smučarskih očal je potrebno zamenjati. V nasprotnem primeru lahko to povzroči trajne poškodbe oči.

 **Sweet Protection** : Oznaka proizvajalca

 : Oznaka pomeni evropsko skladnost

NAVODILA ZA PRILEGANJE:

Nadenite si čelado in jo prilagodite svoji glavi. Nato si očala položite čez oči in trak potegnite prek čelade ter ga pritrdite na zapejalo za trak očal, ki se nahaja na zadnjem delu čelade. Podaljšajte ali skrajšajte trak, če je to potrebno. Očala se morajo vašemu obrazu prilegati, a biti hkrati udobna.

ZUNANJA LEČA:

Zunanja leča je obdelana s super oleofobnim in hidrofobnim premazom, ki pomagata pri jasni vidljivosti in zagotavljata, da se očala zlahka čistijo in vzdržujejo. Za ohranjanje optične kakovosti zunanje leče Sweet Protection, prejmete nova očala s tkano vrečko iz mikrovlaken, ki je zasnovana za čiščenje, shranjevanje in prenašanje. Vrečko iz mikrovlaken redno ročno izpirajte in posušite na zraku.

NOTRANJE LEČE PROTI ROSENJU:

Da se vaša očala ne bi rosila, vsebuje vsaka notranja leča prvovrstno obdelavo proti rosenju. Ne dotikajte se ali drgnite notranje leče, saj bo to povzročilo obrabo/ poškodbo na obdelavi proti rosenju. Da bi očistili notranjo lečo, ki je namenja odpravljanju rosenja, se površine notranje leče nežno dotaknite s čisto krpico/ vrečko iz mikrovlaknen, ki bo vpila odvečno vlago. Na notranji leči ne uporabljajte nobenega kompleta za čiščenje leč Sweet Protection ali katerega koli drugega čistilnega sredstva.

ČIŠČENJE, NEGA IN VZDRŽEVANJE:

Če se v notranjosti očal nabereta sneg ali voda, sledite tem navodilom:

- Stresite odvečni sneg iz notranjosti očal. Očistite vse odprtine za prezračevanje in prezračevalne odprtine za lečo. Uporabite vrečko za očala, ki ste jo prejeli skupaj z vašimi očali in nežno popivnjajte preostalo vlago.

- Počakajte nekaj časa, da vlaga izgine. Potem ko si očala ponovno nadenete, bodite v gibanju čim več časa. Pretok zraka skozi prezračevalne odprtine bo pomagal osušiti očala.

Upoštevajte te smernice, da bi maksimirali učinkovitost in dolgo življenjsko dobo vaših očal:

- Ne dovolite, da bi očala počivala na vašem čelu, kapi ali čeladi. To zmanjša učinkovitost odprtin za prezračevanje in notranjost očal izpostavi hlapom vlage iz talečega se snega, potenju in telesnim maščobam. Da bi zmanjšali rosenje, imejte očala vedno na obrazu.

Za pravilno čiščenje, shranjevanje in prenašanje si zapomnite naslednje:

- Ne uporabljajte papirnatih izdelkov, smučarskih rokavic ali drugih abrazivnih sredstev za čiščenje očal.

- Pustite, da se očala posušijo na zraku, preden jih shranite za dlje časa.

- Ne puščajte očal na območjih koncentrirane vročine ali sončne svetlobe, kot je armaturna plošča avtomobila, ali jih obešajte na vzvratno ogledalo.

- Leče in peno zaščitite tako, da očala shranite in prenašate v namenski zaščitni vrečki. Najboljši način za shranjevanje in prenašanje očal je etui za očala Sweet Protection, ki ga lahko kupite ločeno. Za nakup tega izdelka obiščite svojega pooblaščenega trgovca za Sweet Protection ali obiščite: www.sweetprotection.com.

KOMPLET ZA ČIŠČENJE LEČ:

Komplet za čiščenje leč Sweet Protection je posebej zasnovan in odobren za uporabo na zunanjih lečah Sweet Protection. Za čiščenje vašega izdelka lahko alternativno uporabite tudi nežno milo in vodo. Po izpiranju očala osušite tako, da jih popivnate s priloženo vrečko za očala iz mikrovlaknen.

ZRCALNI PREMAZ:

Večina zunanjih leč Sweet Protection ima večslojni lasersko-vakuumski premaz, ki na lečah ustvari učinek zrcala. Ker so leče Sweet Protection izdelek natančne optike, so vsi naši premazi le premazi za prve površine, da bi zmanjšali nezaželenih navideznih odsevov. Ta premaz je zasnovan za pomoč pri zmanjšanju bleščanja in povečanju kontrasta, hkrati pa je z njim treba ravnati pazljivo, da se izognete praskam. Na zunanjih lečah Sweet Protection uporabljajte le komplet za čiščenje leč Sweet Protection in priloženo vrečko za očala/krpico za čiščenje.

ZAŠČITNE PREZRAČEVALNE ODPRTINE GORE® ZA IZENAČEVANJE PRITISKA:

Nekatera očala Sweet Protection uporabljajo v svojem sestavu z dvojnimi lečami zaščitne prezračevalne odprtine GORE®. Edini namen zaščitnih prezračevalnih odprtin GORE® je, da izenačijo pritisk med zunanjo in notranjo lečo ter tako zagotovijo minimalno optično popačenje tako, da se izognejo popačenju notranje leče zaradi spremenljivega atmosferskega pritiska.

GORE® je blagovna znamka podjetja W. L. Gore & Associates

PROIZVAJALČEVA OPOMBA O SKLADNOSTI:

OZO, ki ga spremljajo te informacije, je dosegla usklajevalni standard EN 174:2001, ki izkazuje skladnost z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz EU 2016/425. To izjavo o skladnosti lahko prenesete iz naše spletne strani: www.sweetprotection.com.

Smučarska OZO izpolnjuje tudi ASTM F659 – 10: Standardna specifikacija za smučarska očala in očala za deskanje na snegu.

Optični razred za ta model in krivulje prepustnosti za vsako lečo so v datoteki, ki je na voljo pri proizvajalcu: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORWAY

GARANCIJA:

Naša misija je oblikovati in izdelati najboljše možne izdelke. Vedno želimo uporabiti najnaprednejše materiale, tehnologije in metode proizvodnje. Očala Sweet Protection so na voljo z enoletno garancijo za napake v izdelavi in materialih. Če nam pravilno uporabljena očala z napako vrnete v roku enega leta po nakupu, jih bomo nadomestili ali popravili. Prosimo, upoštevajte, da je ta garancija omejena le na prvotnega kupca. Garancija ne velja, če je škoda na smučarskih očalih nastala zaradi zlorabe, zanemarjanja, nestrokovnih popravil, neustreznega prileganja, kakršnih koli preoblikovanj ali sprememb, ali če so bila očala uporabljena na kakršen koli drugi nenamenski način.

POSTOPEK ZA GARANCIJSKE ZAHTEVKE:

1. Preden vrnete kateri koli izdelek se morate obrniti na podjetje Sweet Protection prek telefona ali e-pošte, da si pridobite naslov za vračilo in odobritev. E-pošta: customerservice@sweetprotection.com
2. Poskrbite, da je izdelek za vračilo opran, čist in suh, preden ga odpošljete. Umazane in/ali smrdljive izdelke vam bomo vrnili neobdelane, ali bodo podvrženi zamudi pri obdelavi in doplačilu obravnave.
3. Ne pozabite priložiti sporočila s svojim imenom, naslovom, telefonsko številko in kratko izjavo s pojasnilom o težavi za uveljavljanje garancije. Svoj izdelek lahko vrnete tudi v trgovino, kjer ste ga prvotno kupili. Vsak trgovec za Sweet Protection lahko v vašem imenu vodi postopek za garancijski zahtevek. Državlani ZDA/Kanade: Podjetje Sweet Protection ne daje nobene druge eksplicitne garancije ali jamstev, razen če je tako posebej navedeno. Vsaka zakonsko določena garancija je omejena na obdobje trajanja devetdeset (90) dni. Nekatere države ne dovoljujejo omejitev na trajanje določene garancije; zato zgornja omejitev za vas morda ne velja. Podjetje Sweet Protection ne odgovarja za kakršno koli naključno ali posledično škodo. Nekatere države ne dovoljujejo izključitve ali omejitve naključne ali posledične škode; zato zgornja omejitev za vas morda ne velja. Ta garancija vam daje določene pravne pravice, lahko pa imate tudi druge pravice, ki se razlikujejo glede na državo.

KATEGORIJE FILTRA:

Izbira filtra je odvisna od pričakovane ravni osvetlitve okolja in uporabnikove občutljivosti na bleščanje. Kategorija filtra je označena na spodnjem levem kotu

vsake leče. Filtri niso namenjeni neposrednemu opazovanju sonca.

KATEGORIJE FILTRA ZA ZAŠČITO PRED SONČNIM BLESKOM:

Kategorija filtra	Obarvanost	Uporaba	Razpon prehodnosti svetilnosti v odstotkih	
			Od	Do
S0	Prozorna/zelo svetla	Šibka svetloba ali noč	80	100
S1	Svetla	Oblačno ali šibka svetloba	43	80
S2	Srednja	Oblačno/delno sončno	18	43
S3	Temna	Sončno	8	18
S4	Zelo temna	Izredno bleščanje	3	8

ODOBRENI REZERVNI DELI IN DODATKI:

Za informacije o odobrenih dodatkih se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca za Sweet Protection ali na center za podporo uporabnikom Sweet Protection. Ne spreminjajte ali odstranjujte kakršnih koli delov na očalih, razen tistih delov, ki so posebno namenjeni za odstranjevanje. Prosimo, oglejte si posebna navodila za vaš model očal.

TA IZDELEK JE ZASNOVALA IN USTVARILA DRUŽBA:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NORVEŠKA
E-pošta: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

TA IZDELEK JE PROIZVEDLA DRUŽBA:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo
NORVEŠKA

Izjavo o skladnosti lahko najdete na www.sweetprotection.com

Slovenski

OBLASŤ POUŽITIA A OCHRANNÝ ÚČINOK:

Zimné ochranné okuliare Sweet Protection sú špeciálne navrhnuté pre nemotorizované rekreačné zimné športy, ako je lyžovanie a snowboarding, a nemali by sa používať pri jazde na motorových vozidlách, ako sú snežné skútre a motorky. Tieto ochranné okuliare sú navrhnuté tak, aby poskytovali pohodlie pri lyžovaní alebo snowboardingu a chránili ich nositeľa pred UV žiarením (okrem pozorovania slnka), vetrom, vlhkosťou a snehom.

Tieto ochranné okuliare majú optický systém s dvoma sklami, ktorý sa skladá z vonkajšieho skla laminovaného na vnútorné sklo s panelom skiel, ktorý zaoštaráva odstup medzi týmito dvoma sklami. Dvojité sklá Sweet Protection maximalizujú periférne videnie a minimalizujú skreslenie.

VÝSTRAHA!

Lyžovanie a snowboarding sú prirodzene nebezpečné, pretože zahŕňajú rýchlosť, výšky, prírodné a človekom vytvorené prekážky a fyzickú námahu. Pre správne fungovanie musí byť sklo pevne uchytené v ráme a zimné okuliare musia byť správne nasadené a musia sa správne nosiť. Spoločnosť Active Brands AS však netvrdí, že tieto okuliare eliminujú riziko zranenia v prípade zrážky s tvrdými alebo ostrými predmetmi, aj keď sú správne nosené. Je vašou zodpovednosťou vždy jazdiť a lyžovať v rámci svojej úrovne zručností a schopností. Pokiaľ nie sú zimné ochranné okuliare Sweet Protection tak označené, nie sú určené na použitie ako prostriedky priemyselnej ochrany ani na pozorovanie slnka. V prípade akýchkoľvek otázok, ako správne nosiť zimné ochranné okuliare Sweet Protection, navštívte autorizovaného predajcu Sweet Protection alebo pošlite e-mail na adresu: customerservice@sweetprotection.com

VÝSTRAHA!

- Nepoužívajte lyžiarske ochranné okuliare na ceste a pri šoférovaní.
- Sklo sa musí vymeniť, keď budú škrabance na ňom rušivé, alebo ak sa na okrajoch objavajú praskliny.
- Ak zimné ochranné okuliare Sweet Protection utrpia silný náraz, stupeň ochrany sa môže znížiť ešte pred ich porušením a sklo zimných ochranných okuliarov sa musí vymeniť. V opačnom prípade môže dôjsť k trvalému poraneniu oka.

 **Sweet Protection** : Značka výrobcu



: Značka označuje zhodu s požiadavkami EU

NÁVOD NA NASADENIE:

Nasaďte si prilbu na hlavu a upravte ju. Potom si dajte ochranné okuliare na oblasť očí, natiahnite popruh cez prilbu a zaistite ho v držiaku popruhu okuliarov na zadnej časti prilby. V prípade potreby popruh predĺžte alebo skráťte. Ochranné okuliare musia na tvár doliehať pevne, no pohodlne.

VONKAJŠIE SKLO:

Vonkajšie sklo je ošetrené super oleofóbnym a hydrofóbnym poťahom, ktorý pomáha jasnej viditeľnosti, a zaisťuje ľahké čistenie a údržbu ochranných okuliarov. Aby sa zachovala optická kvalita vonkajšieho skla Sweet Protection, vaše nové okuliare sa dodávajú s tkaným vreckom z mikrovlákna, ktoré je špeciálne určené na čistenie, skladovanie a prepravu. Vrecko z mikrovlákna pravidelne umývajte ručne a sušte ho na vzduchu.

PROTI-ZAHMLIEVACIE VNÚTORNÉ SKLO:

Aby sa predišlo zahmlievaniu okuliarov, každé vnútorné sklo je vybavené prvotriednou úpravou proti zahmlievaniu. Nedotýkajte sa vnútorného skla ani ho nedrhňte, pretože by sa zhoršila/poškodila úprava proti zahmlievaniu. Ak chcete vyčistiť vnútorné sklo proti zahmlievaniu, na vnútorný povrch skla jemne prikladajte čistú handričku z mikrovlákna/vrecko na ochranné okuliare, aby ste absorbovali nadmernú vlhkosť. Na vnútorné sklo nepoužívajte súpravu na čistenie skla Sweet Protection ani iné čistiace prostriedky.

ČISTENIE, STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:

Ak by sa vo vnútri ochranných okuliarov zhromaždili sneh alebo voda, postupujte podľa týchto krokov:

- Vytraste prebytočný sneh z vnútra okuliarov. Vyčistite všetky vetracie otvory a priechody skiel. Pomocou vrecka na ochranné okuliare, ktoré sa dodáva s ochrannými okuliarmi, jemne osušte všetku zvyšnú vlhkosť.

- Nechajte uplynúť čas, aby sa vlhkosť rozptýlila. Po nasadení ochranných okuliarov späť sa pohybujte čo najviac. Vzduch prúdiaci cez priechody pomôže vysušiť ochranné okuliare.

Ak chcete maximalizovať výkon a dlhú životnosť, postupujte podľa týchto pokynov:

- Vyhňte sa nechávaniu ochranných okuliarov na čele, čiapke alebo prilbe. Znižuje to účinnosť vetracích otvorov a vystavuje vnútro vlhkým výparom z topiaceho sa snehu, potu a telesných tukov. Aby ste minimalizovali zahmlievanie, vždy majte ochranné okuliare na tvári.

Pre správne čistenie, skladovanie a prepravu si zapamätajte nasledujúce:

- Na čistenie ochranných okuliarov nepoužívajte papierové výrobky, lyžiarske rukavice ani iné abrazívne materiály.

- Pred dlhodobým uskladnením nechajte ochranné okuliare vyschnúť na vzduchu.

- Nenechávajte ochranné okuliare v priestoroch s koncentrovaným teplom a slnečným svetlom, napríklad na palubnej doske auta alebo zavesené na spätnom zrkadle.

- Chráňte sklo a tvárovú penu skladovaním a prepravovaním ochranných okuliarov v ochrannom vrecku. Najlepší spôsob skladovania a prepravy ochranných okuliarov je v puzdre na ochranné okuliare Sweet Protection, ktoré sa predáva samostatne. Ak si chcete zakúpiť tento tovar, navštívte miestneho autorizovaného predajcu Sweet Protection alebo navštívte stránku www.sweetprotection.com.

SÚPRAVA NA ČISTENIE SKLA:

Súprava na čistenie skla Sweet Protection je špeciálne koncipovaná a schválená na použitie na vonkajšom skle Sweet Protection. Inak používajte na čistenie výrobku len mäkké mydlo a vodu. Po opláchnutí osušte jemným prikladaním dodaného vrecka na ochranné okuliare z mikrovlákna.

ZRKADLOVÝ POŤAH:

Väčšina vonkajších skiel Sweet Protection je potiahnutá viacvrstvom laserovým vákuovým poťahom, ktorý na skle vytvára zrkadlový efekt. Keďže sú sklá Sweet Protection presnou optikou, všetky naše zrkadlové poťahy sú poťahy prvej vrstvy, aby sa znížili nežiaduce fantómové odrazy. Tento poťah je navrhnutý tak, aby pomohol znižovať oslnenie a zvyšovať kontrast a je potrebné, aby sa s ním zaobchádzalo s osobitnou opatrnosťou, aby sa predišlo jeho poškriabaniu. Na vonkajšie sklo Sweet Protection používajte len súpravu na čistenie skla Sweet Protection a dodané vrecko na ochranné okuliare/čistiacu handričku.

OCHRANNÉ PRIEDUCHY GORE® NA VYROVNÁVANIE TLAKU:

Niektoré ochranné okuliare Sweet Protection používajú Ochranné prieduchy GORE® v zostave s dvojitým sklom. Jediným účelom Ochranných prieduchov GORE® je vyrovnávať tlak medzi vonkajším a vnútorným sklom, aby sa dosiahlo minimálne optické skreslenie tým, že sa zabráni deformácii vnútorného skla v dôsledku premenlivého atmosférického tlaku.

GORE® je ochranná známka spoločnosti W. L. Gore & Associates

VYHLÁSENIE VÝROBCU O ZHODE:

OOP spravidlané touto informáciou splnili harmonizovanú normu EN 174: 2001 na preukázanie zhody s EHSR EÚ 2016/425. vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť z našej webovej stránky: www.sweetprotection.com.

Zimné OOP tiež spĺňajú ASTM F659 – 10: Štandardné špecifikácie pre lyžiarske a snowboardové ochranné okuliare.

Optická trieda tohto modelu a prestupové krivky pre každé sklo sú v evidencii a sú k dispozícii u výrobcu: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORSKO

ZÁRUKA:

Naším poslaním je navrhovať a konštruovať čo najlepšie produkty. Vždy sa snažíme využívať najmodernejšie materiály, technológie a výrobné metódy. Okuliare Sweet Protection majú jednoročnú záruku na chyby spracovania a materiálov. Pri vrátení do jedného roka od zakúpenia vymeníme alebo opravíme správne používané zimné ochranné okuliare, ktoré sú chybné. Upozorňujeme, že táto záruka je obmedzená len na pôvodného kupujúceho. Táto záruka sa nevzťahuje na prípadné škody na zimných ochranných okuliaroch v dôsledku hrubého zaobchádzania, neobstaranosti, neodborných opráv, nevhodného nasadenia, akýchkoľvek úprav alebo zmien, alebo ak sa používajú inak, než je určené.

POSTUP REKLAMÁCIE V RÁMCI ZÁRUKY:

1. Pred vrátením ktoréhokoľvek výrobku sa musíte obrátiť na spoločnosť Sweet Protection telefonicky alebo e-mailom, aby ste získali spätnú adresu a oprávnenie. E-mail: customerservice@sweetprotection.com
2. Pred odoslaním sa uistite, že je výrobok na vrátenie umytý, čistý a suchý. Znečistené a/alebo zapáchajúce výrobky sa vrátia nespracované alebo sa ich vrátenie môže oneskoriť a budú podliehať príplatku.
3. Nezabudnite uviesť poznámku s vaším menom, adresu a telefónnym číslom a dbajte na to, aby ste pripojili krátke vyhlásenie, v ktorom vysvetlíte problém v rámci záruky. Prípadne môžete výrobok vrátiť aj do obchodu, kde ste ho pôvodne zakúpili. Každý predajca Sweet Protection bude schopný vybaviť reklamačný proces vo vašom mene. Občania USA/Kanady: Spoločnosť Sweet Protection neposkytuje žiadne iné výslovné záruky ani ručenia, pokiaľ nie je uvedené inak. Všetky záruky vyplývajúce zo zákona sú obmedzené na dobu deväťdesiat (90) dní. Niektoré štáty nepovoľujú obmedzenie dĺžky trvania implikovanej záruky a preto sa na vás vyššie uvedené obmedzenia nemusia vzťahovať. Spoločnosť Sweet Protection nenesie zodpovednosť za akékoľvek náhodné alebo následné škody. Niektoré štáty nepovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, takže vyššie uvedené obmedzenia sa na vás nemusia vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a tiež môžete mať aj iné práva, ktoré sa v jednotlivých štátoch líšia.

KATEGÓRIE FILTROV:

Výber filtra závisí od predpokladanej úrovne okolitého osvetlenia a citlivosti používateľa na oslnenie. Kategória filtra je označená v ľavom dolnom rohu každého skla. Filtre nie sú určené na priame pozorovanie slnka.

KATEGÓRIE FILTROV PROTI OSLNENIU SLNKOM:

Kategória filtra	Odtieň	Použitie	Percento rozsahu svetelného prestupu	
			Od	Do
S0	Jasný/veľmi jemný	Slabé svetlo alebo noc	80	100
S1	Jemný	Zamračené alebo slabé svetlo	43	80
S2	Stredný	Zamračené/ polojasno	18	43
S3	Tmavý	Slnéčno	8	18
S4	Veľmi tmavý	Extrémne oslnenie	3	8

SCHVÁLENÉ NÁHRADNÉ DIELY A PRÍSLUŠENSTVO:

Ohľadne schváleného príslušenstva sa obráťte na autorizovaného predajcu Sweet Protection alebo služby zákazníkom spoločnosti Sweet Protection. Nemeňte ani neodstraňujte žiadne časti ochranných okuliarov okrem častí, ktoré sú špeciálne navrhnuté na demontáž. Pozrite si konkrétne pokyny k vášmu modelu ochranných okuliarov.

TENTO VÝROBOK JE NAVRHNUTÝ A SKONŠTRUOVANÝ SPOLOČNOSŤOU:

Sweet Protection
 Flendalsvegen 4
 NO-2420 Trysil
 NÓRSKO
 E-mail: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

TENTO VÝROBOK JE VYROBENÝ SPOLOČNOSŤOU:

Active Brands AS
 Kabelgaten 6
 NO-0580 Oslo
 NÓRSKO

Vyhľadanie o zhode nájdete na www.sweetprotection.com

Suomi

KÄYTTÖTARKOITUS JA SUOJAAVA VAIKUTUS:

Sweet Protection -laskettelulasit on suunniteltu erityisesti virkistyslumilajeihin, kuten hiihtoon ja lumilautailuun. Laseja ei ole tarkoitettu eikä niitä saa käyttää moottorikäyttöisiä ajoneuvoja, kuten moottorikelkkoja ja moottoripyöriä, kuljettaessa. Nämä suojalasit on suunniteltu pitämään käyttäjänsä olo mukavana hiihtämisen tai lumilautailun aikana ja suojaamaan käyttäjänsä UV-säteiltä (paitsi suoraan auringonvaloon katsottaessa), tuulelta, kosteudelta ja lumelta.

Näissä suojalaseissa on kaksoislinssioptiikka. Järjestelmä koostuu linssipaneeliin kiinnitetystä ulommasta linssistä, joka muodostaa linssikerroksen sisemmän linssin kanssa. Linssikerrokset eivät ole kiinni toisissaan. Sweet Protectionin kaksoislinssirakenne varmistaa laajan näkökentän ja minimoi vääristymät.

VAROITUS!

Hiihto ja lumilautailu ovat luonnostaan vaarallisia, sillä niille ovat ominaisia suuret etenemisnopeudet, korkeuserot, luonnonesteet ja rakennetut radat sekä kova fyysinen rasitus. Jotta lasit toimivat tarkoitettulla tavalla, linssien on oltava kunnolla kiinni kehyksessä ja laskettelulasien on istuttava ja niitä on pidettävä oikein. Active Brands AS ei kuitenkaan takaa, että nämä lasit suojaavat käyttäjänsä kaikilta loukkaantumisilta koviin tai teräviin esineisiin törmätettäessä, vaikka laseja käytettäisiin oikein. Käyttäjän vastuulla on hiihtää, lasketella ja lautailla aina taitotason ja kykyjen mukaan. Ellei toisin ole mainittu ja laseja siten merkitty, Sweet Protection -laskettelulaseja ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilösuojaimina teollisuudessa eikä suoraan auringonvaloon katsomiseen. Jos sinulla on kysyttävää, miten Sweet Protection -laskettelulaseja käytetään, käy Sweet Protectionin valtuutetulla jälleenmyyjällä tai lähetä sähköpostia seuraavaan osoitteeseen: customerservice@sweetprotection.com

VAROITUS!

- Älä käytä hiihtolaseja tieliikenteessä tai ajaessasi.
- Linssit on vaihdettava, jos naarmut haittaavat näkyvyyttä tai jos linssien reunoissa havaitaan murtumia.
- Jos Sweet Protection -laskettelulasit altistuvat voimakkaalle iskulle, niiden tarjoama suoja voi heikentyä ja laskettelulasit on vaihdettava, vaikka niissä ei näkyisikään silmin havaittavia vaurioita. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa pysyviä silmävammoja.

 **Sweet Protection** : Valmistajan merkki

 : Merkintä on osoitus eurooppalaisesta vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta

SOVITUSOHJEET:

Pue kypärä päähän ja säädä se oikein. Aseta sitten suojalasit silmien päälle, vedä hihna kypärän yli ja kiinnitä hihna kypärän takaosassa olevaan suojalasien hihnan pidikkeeseen. Pidennä tai lyhennä hihnaa tarvittaessa. Suojalasien tulee pysyä kasvoilla liikkumatta mutta mukavasti.

ULOMPI LINSSI:

Ulommat linssit on käsitelty erittäin hyvin rasvaa ja vettä hylkivällä pinnoitteella, joka pitää lasit kirkkaina. Hyvän näkyvyyden lisäksi käsittelyn avulla varmistetaan, että suojalasit on helppo puhdistaa ja huoltaa. Sweet Protectionin

ulkolinssien optisen laadun säilyttämiseksi uusien lasien mukana toimitetaan kudottu mikrokuitusta valmistettu kangaspussi, joka on tarkoitettu erityisesti lasien puhdistusta, säilytystä ja kuljetusta varten. Pese mikrokuitupussi käsin säännöllisesti ja anna sen kuivua itsestään.

HUURTUMATTOMAT SISEMMÄT LINSSIT:

Huurtumisen estämiseksi molemmat sisemmät linssit on käsitelty laadukkaalla huurtumisenestopinnoitteella. Älä koske sisempään linssiin tai hankaa sitä, sillä kosketus heikentää ja vaurioittaa huurtumisenestopinnoitetta. Puhdista huurtumisenestopinnoitteella käsitelty sisempi linssi varovasti taputtelemalla linssin pintaa puhtaalla mikrokuitukankaalla tai suojalasin mikrokuitupussilla ylimääräisen kosteuden imemiseksi. Älä käytä Sweet Protectionin linssien puhdistuspakkausta tai muuta puhdistusainetta sisemmän linssin puhdistamiseen.

PUHDISTUS, HOITO JA HUOLTO:

Jos suojalasin sisälle kertyy lunta tai vettä, toimi seuraavasti:

- Ravista enimmät lumet pois suojalasin sisältä. Tyhjennä kaikki kehyksen ja linssien tuuletusaukot. Taputtele jäljellä oleva kosteus varovasti pois suojalasin mukana tulevalla suojalaspussilla.

- Anna kosteuden haihtua kokonaan. Kun asetat suojalasin takaisin kasvoillesi, jatka liikkumista ja pysy liikkeellä niin paljon kuin mahdollista. Tuuletusaukkojen läpi kulkeva ilmavirta pitää suojalasin kuivana.

Noudata seuraavia ohjeita, jotta tuotteen suorituskyky olisi mahdollisimman hyvä ja käyttöikä mahdollisimman pitkä:

- Älä anna suojalasin nojata otsaa, päähinettä tai kypärää vasten. Tuuletusaukot eivät toimi silloin tehokkaasti, ja suojalasin sisäosat altistuvat sulaneen lumen, hikoihin sekä ihon rasvakerroksen aiheuttamalle tiivistyneelle kosteudelle. Voit vähentää lasien huurtumista pitämällä ne kasvoilla koko käytön ajan.

Asianmukaisen puhdistuksen, säilytyksen ja kuljetuksen varmistamiseksi pidä mielessä seuraavat seikat:

- Älä käytä suojalasin puhdistamiseen paperipyyhkeitä, hiihtokäsineitä tai muita hankaavia materiaaleja.

- Anna suojalasin kuivua kokonaan ennen pitkäaikaista säilytystä.

- Älä jätä suojalasia paikkaan, jossa ne ovat alltiina korkeille lämpötiloille ja auringonvalolle, esimerkiksi auton kojelaudalle tai taustapeiliin ripustettuina.

- Suojaa linssijä ja kasvoja vasten tulevaa vaahtomuovia säilyttämällä ja kuljettamalla suojalaseja niiden suojauspussissa. Parhaan suojan laseillesi säilytyksen ja kuljetuksen ajaksi saat käyttämällä Sweet Protection -suojalasiketolaa, joka myydään erikseen. Voit ostaa tämän tuotteen paikalliselta valtuutetulta Sweet Protection -jälleenmyyjältä tai osoitteesta www.sweetprotection.com.

LINSSIEN PUHDISTUSPAKKAUS:

Sweet Protectionin linssien puhdistuspakkaus on suunniteltu ja hyväksytty käytettäväksi Sweet Protectionin ulompien linssien kanssa. Käytä muuhun puhdistukseen vain mietoa saippuaa ja vettä. Kuivaa lasit huuhtelun jälkeen painelemalla niitä varovasti lasien mukana toimitettavalla mikrokuitupussilla.

PEILIPINTA:

Useimmissa Sweet Protectionin ulomissa linseissä on monikerroksinen lasertyhjiömenetelmällä valmistettu pinnoite, joka antaa linseille peilipintaa muistuttavan ulko-osun. Sweet Protectionin linssit ovat tarkkuusmenetelmällä valmistettua optiikkaa, ja kaikki peilipinnoitteet on pintakäsitelty ei-toivottujen

haamuheijastumien vähentämiseksi. Pinnoite on suunniteltu vähentämään häikäisyä ja parantamaan kontrastia. Sitä on kohdeltava erityisen huolellisesti naarmuuntumisen estämiseksi. Käytä Sweet Protectionin ulompien linssien puhdistamiseen vain Sweet Protectionin linssinpuhdistuspakkausta ja lasien mukana toimitettua suojapussia/puhdistusliinaa.

PAINEEN TASAAVAT GORE®-SUOJA-AUKOT:

Joissakin Sweet Protectionin suojalasiin kaksoislinssirakenteessa käytetään GORE®-suoja-aukkoja. GORE®-suoja-aukkojen ainoa tarkoitus on tasoittaa ulkoisen ja sisemmän linssin välisiä paine-eroja, jotta optinen vääristymä olisi mahdollisimman pieni. Rakenteen avulla vältetään sisäisen linssin taipuminen muuttuvan ilmanpaineen vuoksi.

GORE® on W.L. Gore & Associatesin tavaramerkki

VALMISTAJAN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS:

Henkilösuojaimet, joita nämä tiedot koskevat, ovat läpäisseet yhdenmukaistetun standardin EN 174:2001 vaatimukset ja täyttävät EU:n henkilösuojaimia koskevan asetuksen 2016/425 määräykset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata verkkosivuiltamme osoitteesta www.sweetprotection.com.

Lumilajeihin tarkoitetut henkilösuojaimet täyttävät myös ASTM-standardin F659 – 10 (hiihto- ja lumilautailuun tarkoitetut suojalasi) määräykset.

Tämän mallin optinen luokka ja kunkin linssin valonläpäisykaaviot ovat saatavilla valmistajalta: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORWAY

TAKUU:

Tavoitteenamme on suunnitella tuotteita, jotka täyttävät tiukimmat vaatimukset. Pyrimme aina käyttämään parhaita materiaaleja, valmistustekniikkaa ja tuotantomenetelmiä. Sweet Protection -laseilla on vuoden takuu, joka kattaa valmistus- ja materiaalivirheet. Vaihdamme tai korjaamme asianmukaisesti käytetyt laskettelulaseit, kun ne palautetaan vuoden kuluessa ostopäivästä. Huomaa, että tämä takuu myönnetään vain tuotteen alkuperäiselle ostajalle. Takuu ei kata laskettelulaseille väärinkäytöstä, laiminlyönnistä, virheellisistä korjauksista, väärästä istuvuudesta tai niihin tehdyistä muutoksista aiheutuneita vahinkoja eikä vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet käytettäessä laseja muulla kuin niille tarkoitetulla tavalla.

TAKUUREKLAMAATION TEKEMINEN:

1. Ennen tuotteen palauttamista ota yhteyttä Sweet Protectioniin puhelimitse tai sähköpostitse palautusosoitetta ja -numeroa varten. Sähköposti: customerservice@sweetprotection.com
2. Varmista, että palautettava tuote on pesty, puhdas ja kuiva ennen lähetystä. Likaiset ja/tai pahanhajuiset tuotteet palautetaan. Takuuvaatimus voidaan jättää käsittelemättä tai sen käsittely voi viivästyä, ja tuotteen palauttamisesta voidaan veloittaa lisämaksu.
3. Ilmoita palautuksen yhteydessä nimesi, osoitteesi ja puhelinnumerosi. Liitä mukaan lyhyt selostus takuuongelmasta. Vaihtoehtoisesti voit myös palauttaa tuotteen myymälään, josta ostit sen. Kaikki Sweet Protection -jälleenmyyjät voivat tehdä takuureklamaation puolestasi. Yhdysvaltain ja Kanadan kansalaiset: Sweet Protection ei myönnä mitään muita suoria takuita, ellei toisin ole mainittu. Lain salliman oletetun takuun kesto on rajoitettu yhdeksäänkymmeneen (90) päivään. Jotkut osavaltiot eivät salli oletetun takuun keston rajoittamista, joten edellä mainitut rajoitukset eivät välttämättä koske sinua. Sweet Protection ei ole vastuussa välillisistä vahingoista tai seurannaisvahingoista. Jotkut osavaltiot eivät salli välillisten vahinkojen tai seurannaisvahinkojen poissulkemista tai rajoittamista, joten edellä mainitut rajoitukset eivät välttämättä koske sinua. Tämä takuu antaa sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka

vaihtelevat osavaltioittain.

SUODATINLUOKITUKSET:

Suodatin tulee valita ympäristön arvioidun valaistustason ja käyttäjän häikäisyherkkyyden mukaan. Suodatinluokka on merkitty kunkin linssin vasempaan alakulmaan. Suodatin ei sovellu suoraan auringonvaloon katsomiseen.

HÄIKÄISYSUODATINLUOKITUKSET:

Suodat- timen luokitus	Sävy	Käyttötarkoitus	Valon läpäisykyky, prosenttia	
			Pienin	Suurin
S0	Selkeä / erittäin valoisa	Heikko valo tai yö	80	100
S1	Valoisa	Pilvinen tai heikko valo	43	80
S2	Keskitaso	Pilvinen/puolip- ilvinen	18	43
S3	Pimeä	Aurinkoinen	8	18
S4	Pimeä	Suuri häikäisy	3	8

HYVÄKSYTYT VARAOSAT JA TARVIKKEET:

Hyväksytyjä lisävarusteita voit hankkia ottamalla yhteyttä valtuutettuun Sweet Protection -jälleenmyyjään tai Sweet Protectionin asiakaspalveluun. Älä vaihda tai irrota muita kuin erityisesti irrotettavaksi suunniteltuja suojalasien osia. Tutustu tarkkoihin suojalasikohtaisiin ohjeisiin.

TÄMÄN TUOTTEEN ON SUUNNITELLUT:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NORWAY
Sähköposti: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

TÄMÄN TUOTTEEN ON VALMISTANUT:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo
NORWAY

Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.sweetprotection.com

Svenska

ANVÄNDINGSOMRÅDE OCH SKYDDSEFFEKT:

Sweet Protection-skidglasögonen är särskilt framtagna för snösporter som skid- och snowboardåkning, och ska inte användas när motorfordon som snöskotrar och motorcyklar framförs. De här skyddsglasögonen är utformade för att ge ett behagligt skydd mot UV-strålning (men är inte avsedda för solobservation), vind, fukt och snö under skid- och snowboardåkning.

Glasögonen har ett optiskt system med dubbla linser, som består av en yttre lins som är laminerad på en inre lins med en linspanel som skapar ett mellanrum mellan de två linserna. De dubbla linserna på Sweet Protection ger maximalt periferiseende och minimala förvrängningar.

VARNING!

Skid- och snowboardåkning är riskfyllda sporter, på grund av farten, höjderna, naturliga och konstgjorda hinder och den fysiska ansträngningen som de involverar. För att fungera korrekt måste linsen sitta fast ordentligt i ramen och skidglasögonen måste tas på och användas på rätt sätt. Active Brands AS garanterar dock inte att de här glasögonen eliminerar all risk för skada i händelse av kollisioner med hårda eller vassa föremål, även när de används korrekt. Det är ditt ansvar att alltid åka utifrån din skicklighet och förmåga. Sweet Protection-skidglasögonen är inte avsedda att användas som industriell skyddsutrustning eller vid solobservation, såvida de inte är märkta och uttryckligen godkända för detta. Om du har några frågor om hur du använder dina Sweet Protection-skidglasögon kan du besöka en auktoriserad Sweet Protection-återförsäljare eller skicka ett e-postmeddelande till: customerservice@sweetprotection.com

VARNING!

- Använd inte skidglasögon på vägar och när du kör.
- Linserna bör bytas ut när repor blir besvärande eller om det bildats sprickor vid kanterna.
- Om dina Sweet Protection-skidglasögon utsätts för kraftiga smällar, så de nästintill går sönder, kan det innebära att skyddseffekten minskar och att linsen måste bytas ut. Om du inte gör detta kan det leda till permanenta skador på ögat.

 **Sweet Protection** : Tillverkarens märkning

 : Märkning för europeisk överensstämmelse

PÅTAGNINGSANVISNINGAR:

Ta på och justera hjälmen på huvudet. Placera sedan glasögonen framför ögonen och dra remmen över hjälmen. Fäst remmen i remfästet baktill på hjälmen. Förläng eller korta av remmen om det behövs. Glasögonen ska sitta tätt men bekvämt mot ansiktet.

YTTRE LINS:

Den yttre linsen har en extremt oleofob (oljeavvisande) och hydrofob (vattenavvisande) beläggning som ger bra sikt och ser till att glasögonen är lätta att rengöra och ta hand om. För att skydda den optiska kvaliteten på de yttre linserna på Sweet Protection-glasögonen medföljer en särskild påse av vävd mikrofiberduk för rengöring, förvaring och transport. Tvätta mikrofiberpåsen regelbundet för hand och låt den lufttorka.

INRE LINS MED IMSKYDD:

För att undvika att glasögonen immar igen är båda de inre linserna behandlade med ett förstklassigt imskydd. Rör inte vid och gnugga inte på den inre linsen eftersom du då försämrar/skadar imskyddsbehandlingen. Rengör den inre imskyddsbehandlade linsen genom att försiktigt torka den inre linsen med en ren mikrofiberduk eller glasögonpåsen för att avlägsna fukt. Använd inte Sweet Protection-kitet för linsrengöring eller något annat rengöringsmedel på den inre linsen.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL:

Gör följande om det kommer in snö eller vatten i glasögonen:

- Skaka ur snön ur glasögonen. Rensa alla ventilationshål och linsöppningar. Använd den medföljande glasögonpåsen för att försiktigt torka bort resterande fukt.

- Vänta tills fukten har avdunstat. Rör dig så mycket som möjligt när du tagit på dig glasögonen igen. Luftflödet genom ventilationshålen gör att glasögonen torkar.

Följ de här riktlinjerna för att maximera glasögonens prestanda och livslängd:

- Undvik att sätta glasögonen i pannan, på mössan eller på hjälmen. Det kan täppa till ventilationshålen och göra att smältande snö, svett och kroppsoljor ångar in i glasögonen. Minimera imbildning genom att alltid ha glasögonen över ögonen.

Kom ihåg följande vad gäller korrekt rengöring, förvaring och transport:

- Använd inte pappersprodukter, skidhandskar eller annat material som kan repa för att rengöra glasögonen.

- Låt glasögonen lufttorka innan de ska förvaras under längre tid.

- Låt inte glasögonen ligga på ställen där värme och solljus koncentreras, till exempel på bilens instrumentpanel eller hängande i en backspegel.

- Skydda linsen och skumtätningen genom att förvara och transportera skyddsglasögonen i skyddspåsen. Det bästa sättet att förvara och transportera dina glasögon är i ett Sweet Protection-fodral, som säljs separat. Besök din lokala auktoriserade Sweet Protection-återförsäljare eller gå in på www.sweetprotection.com om du vill köpa fodralet.

LINSRENGÖRINGSKIT:

Sweet Protection-rengöringskitet är särskilt framtaget och godkänt för att användas på yttre Sweet Protection-linser. I annat fall använder du bara mild tvål och vatten för att rengöra produkten. Torka försiktigt torrt med den medföljande mikrofiberpåsen efter sköljning.

SPEGELBELÄGGNING:

De flesta yttre Sweet Protection-linser har en flerskiktad laservakuumbeläggning som skapar en spegeleffekt på linserna. Eftersom Sweet Protection-linser är precisionsoptik är alla våra spegelbeläggningar den yttersta ytbeläggningen på glasögonen, så att oönskade reflektioner minimeras. Beläggningen är framtagen för att hjälpa till att minska bländning och öka kontrasten, och behöver hanteras försiktigt för att undvika repor. Använd endast Sweet Protection-linsrengöringskitet och den medföljande påsen/rengöringsduken på yttre Sweet Protection-linser.

GORE® SKYDDSVENTILER FÖR TRYCKUTJÄMNING:

På några av Sweet Protection-skyddsglasögonen används GORE® skyddsventiler mellan de dubbla linserna. Syftet med GORE® skyddsventiler är att utjämna trycket mellan ytterlinsen och innerlinsen vilket medför att innerlinsen

inte deformeras på grund av förändringar i det atmosfäriska trycket. På så vis blir de optiska förvrängningarna minimala.

GORE® är ett varumärke som tillhör WL Gore & Associates

ANMÄRKNING OM TILLVERKARENS FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE:

PPE-produkten som medföljer denna information är godkänd enligt harmoniseringsstandarden EN 174:2001 för överensstämmelse med EHSR för EU 2016/425. Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned från vår hemsida: www.sweetprotection.com.

PPE-produkten för snö är även godkänd enligt ASTM F659 – 10: standardspecifikationen för skid- och snowboardglasögon.

Den optiska klassen för den här modellen och transmittanskurvorna för respektive lins finns dokumenterad och kan erhållas från tillverkaren: Active Brands AS, Kabelgaten 6, NO-0580 Oslo, NORGE

GARANTI:

Vårt uppdrag är att designa och konstruera produkter som är så bra som möjligt. Vi strävar alltid efter att använda de mest avancerade materialen, teknikerna och tillverkningsmetoderna. Sweet Protection-glasögon levereras med en ettårig garanti mot fel i utförande och material. Vi ersätter eller reparerar korrekt använda skidglasögon som är defekta om de returneras inom ett år efter inköpet. Observera att denna garanti är begränsad till den ursprungliga köparen. Garantin gäller inte om skadan på skidglasögonen har orsakats av felaktig användning, försumlighet, felaktig reparation, felaktig passform, modifieringar eller ändringar eller om den har väntats på annat sätt än det som avses.

FÖRFARANDE VID GARANTIANSPRÅK:

1. Innan du returnerar produkten måste du kontakta Sweet Protection via telefon eller e-post för att få en returadress och tillstånd. E-post: customerservice@sweetprotection.com
2. Se till att den returnerade produkten är tvättad, rengjord och torkad innan du skickar den. Smutsiga och/eller illaluktande produkter kommer att returneras obehandlade eller kan fördröja förfarandet och kommer att beläggas med en tilläggsavgift.
3. Kom ihåg att bifoga namn, adress och telefonnummer och att lämna en kort redogörelse för garantiproblemet. Du kan även returnera produkten till butiken där du köpte den. Alla Sweet Protection-återförsäljare kan hantera garantianspråket åt dig. Medborgare i USA/Kanada: Sweet Protection ger inga andra uttryckliga garantier eller garantier, utom det som uttryckligen anges. Eventuella garantier som är underförstådda enligt lag ska vara begränsade till nittio (90) dagar. Vissa delstater tillåter inte begränsningar av hur länge en underförstådd garanti varar. Därför kanske ovanstående begränsningar inte gäller dig. Sweet Protection är inte ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Vissa delstater tillåter inte uteslutning eller begränsning av indirekta skador eller följdskador. Därför kanske ovanstående begränsningar inte gäller för dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från delstat till delstat.

FILTERKATEGORIER:

Valet av filter beror på den förväntade nivån på omgivningsljuset och användarens känslighet för bländning. Respektive lins är märkt med filterkategori i det nedre vänstra hörnet. Filtret är inte avsett för direkt solobservation.

KATEGORIER AV BLÄNDNINGSFILTER:

Filterkategorori	Nyans	Användningssområde	Intervall för ljustransmittans i procent	
			Från	Till
S0	Klar/mycket ljus	Svagt ljus eller natt	80	100
S1	Ljus	Molnigt eller svagt ljus	43	80
S2	Medium	Molnigt/delvis soligt	18	43
S3	Mörk	Soligt	8	18
S4	Mycket mörk	Extrem bländning	3	8

GODKÄNDA RESERVDELAR OCH TILLBEHÖR:

För godkända tillbehör, kontakta din auktoriserade Sweet Protection-återförsäljare eller Sweet Protections kundservice. Ändra inte och ta inte bort några delar av skyddsglasögonen, utom delar som är speciellt utformade för att kunna tas bort. Se de särskilda anvisningarna för den glasögonmodell du använder.

DEN HÄR PRODUKTEN ÄR DESIGNAD OCH KONSTRUERAD AV:

Sweet Protection
Flendalsvegen 4
NO-2420 Trysil
NORGE
E-post: customerservice@sweetprotection.com
www.sweetprotection.com

PRODUKTEN ÄR TILLVERKAD AV:

Active Brands AS
Kabelgaten 6
NO-0580 Oslo
NORGE

Försäkran om överensstämmelse finns på www.sweetprotection.com

sweetprotection.com